



Rapport sur l'activité du Tribunal cantonal pour l'année 2008
Bericht über die Tätigkeit des Kantonsgerichts im Jahr 2008

Au Conseil de la magistrature

Madame la Présidente,
Madame, Messieurs les membres du Conseil,

Conformément l'art. 94 al. 4 LOJ et à votre lettre du 18 décembre 2008, nous avons l'honneur de vous adresser notre rapport sur l'exercice 2008.

Nous vous prions d'agréer, Madame la Présidente, Madame, Messieurs les membres du Conseil, l'expression de notre haute considération.

Le 20 février 2009

Les greffiers-chefs :

Marjorie Jaquet a Marca

Henri Angéloz

Le Président :

Josef Hayoz

An den Justizrat

*Sehr geehrte Frau Präsidentin
Sehr geehrte Dame und Herren Mitglieder des Rates*

Wir haben die Ehre, Ihnen gemäss Art. 94 Abs. 4 GOG und Ihrem Brief vom 18. Dezember 2008 unseren Bericht für das Jahr 2008 zu unterbreiten.

Wir versichern Sie, sehr geehrte Frau Präsidentin, sehr geehrte Dame und Herren Mitglieder des Rates, unserer vorzüglichen Hochachtung.

20. Februar 2009

Die Chef-Gerichtsschreiber :

Marjorie Jaquet a Marca

Henri Angéloz

Der Präsident :

Josef Hayoz

PARTIE GENERALE / ALLGEMEINER TEIL

I. REMARQUES GÉNÉRALES / ALLGEMEINE BEMERKUNGEN

La mise en œuvre de la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004 a eu pour conséquence que le Tribunal cantonal unifié a commencé son activité le 1^{er} janvier 2008 (art. 152 Cst.). Il présente ainsi son premier rapport, non plus au Grand Conseil, mais au Conseil de la magistrature qui l'examine désormais (Art. 94 al. 4 LOJ).

Durant l'année 2008, le Tribunal plénier s'est réuni à six reprises, la Commission administrative à onze reprises; plusieurs décisions d'ordre administratif ont, de plus, été prises par voie de circulation.

Le Tribunal plénier et la Commission se sont occupés des tâches générales de gestion, relatives notamment au personnel et au budget, ont traité de questions de compétences et pris position lors de diverses consultations. Ils se sont également consacrés à la mise en œuvre de la fusion, notamment dans le domaine informatique. Les inspections auxquelles ils ont procédé et la réorganisation des justices de paix ont également constitué une charge significative.

Le fait que les sections civile et pénale soient localisées sur le site de Fribourg et la section administrative sur celui de Givisiez ne favorise pas la bonne organisation du Tribunal et ne permet pas d'atteindre les objectifs voulus par la fusion, à savoir les synergies au niveau des secrétaires, des greffiers, des locaux, de la bibliothèque et des Juges. Le Tribunal souhaite dès lors et attend que les autorités compétentes mettent à sa disposition, dans des délais appropriés, un bâtiment à même d'accueillir l'Autorité judiciaire cantonale.

Dans ce contexte particulier, les Juges cantonaux regrettent que le Conseil d'Etat se soit essentiellement concentré sur le bâtiment de l'ancien couvent des Augustins, en vieille ville de Fribourg. Dans un courrier du 16 juillet 2007 notamment, document joint au présent rapport, ils ont émis des réserves et fait part de leur crainte que le couvent des Augustins ne réponde pas aux exigences de fonctionnement du Tribunal cantonal. Plusieurs nouveautés dans l'activité judiciaire vont en effet être introduites d'ici le 1^{er} janvier 2011; ainsi, les procédures civile et pénale, unifiées sur le plan fédéral, auront notamment pour conséquence la création d'un Tribunal des mesures de contrainte en matière pénale.

Outre la question des locaux et de l'entrée en vigueur des nouvelles procédures fédérales, il y a lieu d'avoir à l'esprit que le remplacement des assesseurs des Cours fiscale et des assurances sociales par des juges professionnels interviendra au plus tard d'ici la fin 2012. Le Tribunal cantonal s'est à cet égard demandé s'il ne s'imposait pas ou du moins s'il ne serait pas opportun de faire coïncider ces modifications qui auront toutes une incidence sur son effectif. Ainsi en est-il de l'éventuel rattachement d'un tribunal des mesures de contrainte en matière pénale, de l'instauration générale d'un recours au Tribunal cantonal en matière de mesures provisionnelles (une centaine de causes supplémentaires pour les Cours civiles, à traiter prioritairement en considération de leur nature) et des nouvelles attributions des Juges cantonaux dans les Cours fiscale et des assurances sociales.

Ces modifications auront pour conséquence une réforme fondamentale de l'organisation interne et des attributions des Juges. Ainsi, certains seront peut-être appelés à traiter d'affaires civiles et fiscales, ou administratives et pénales, ou civiles ou pénales et d'assurances sociales. C'est à ce prix que l'on réalisera la véritable fusion des anciens Tribunal cantonal et Tribunal administratif, voulue par le constituant, et non une

simple juxtaposition des deux autorités préexistantes. Conscient de l'urgence d'entreprendre sans délai une réflexion approfondie à ce sujet et compte tenu des charges de travail actuelles des Juges cantonaux, des greffiers-chefs et du personnel dans son ensemble, le Tribunal cantonal avait demandé que soit inscrit au budget 2009 le poste de son Secrétaire général ou du moins un poste de chef de projet pour une durée minimale de deux ans. Malheureusement, le Conseil d'Etat n'a pas jugé bon de proposer au Grand Conseil le maintien d'un tel poste. Le Tribunal cantonal craint que l'on n'ait mesuré ni l'ampleur de la tâche, ni l'urgence de l'entreprendre sans délai.

Als Folge der Umsetzung der Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004 hat das vereinigte Kantonsgericht seine Tätigkeit am 1. Januar 2008 aufgenommen (Art. 152 KV). Es legt hiermit seinen ersten Tätigkeitsbericht vor, der nicht mehr dem Grossen Rat, sondern dem Justizrat erstattet wird, welcher den Bericht inskünftig zu prüfen hat (Art. 94 Abs. 4 GOG).

Im Berichtsjahr sind das Gesamtgericht zu sechs und die Verwaltungskommission zu elf Sitzungen zusammengetreten; zudem wurden mehrere Entscheide administrativer Natur auf dem Zirkulationsweg getroffen.

Das Gesamtgericht und die Kommission beschäftigten sich unter anderem mit allgemeinen Aufgaben der Geschäftsführung wie Personal, Budget, Zuständigkeitsfragen und Vernehmlassungen. Mehrere Geschäfte bezogen sich auf die Umsetzung und Folgen der Fusion, namentlich im Bereich Informatik. Daneben stellten die Inspektionen und die Neuorganisation der Friedensgerichte eine erhebliche Belastung dar.

Der Umstand, dass sich zwei Abteilungen in einem Gebäude in der Stadt Freiburg und eine in Givisiez befinden, erleichtert weder die organisatorische Arbeit, noch wird damit das Ziel der Zusammenlegung der beiden Gerichte, nämlich Synergien bei den Sekretären, Gerichtsschreibern, Räumlichkeiten, der Bibliothek und den Richtern zu nutzen, erreicht. Das Gericht hofft und erwartet, dass die zuständigen Behörden innert nützlicher Frist ein ihm angemessenes Gerichtsgebäude zur Verfügung stellen werden.

In diesem Zusammenhang bedauern es die Kantonsrichter, dass sich der Staatsrat lediglich auf ein Gebäude – das ehemalige Augustinerkloster in der Freiburger Altstadt – fokussiert hat. Wir haben unter anderem in einem Schreiben vom 16. Juli 2007, das wir diesem Bericht beilegen, unsere Bedenken dargelegt. Wir befürchten, dass das Augustinerkloster den Bedürfnissen des Kantonsgerichts nicht zu genügen vermag. Im Justizwesen stehen mehrere Änderungen an, die am 1. Januar 2011 in Kraft treten sollen. So werden die auf eidgenössischer Ebene vereinheitlichte Zivilprozess- bzw. Strafprozessordnung insbesondere die Schaffung eines Zwangsmassnahmengerichts in Strafsachen zur Folge haben.

Neben der Frage der Räumlichkeiten und dem Inkrafttreten der eidgenössischen Prozessordnungen darf nicht ausser Acht gelassen werden, dass die Beisitzer am Steuergerichtshof und am Sozialversicherungsgerichtshof spätestens Ende 2012 durch Berufsrichter ersetzt werden müssen. Diesbezüglich hat sich das Kantonsgericht die Frage gestellt, ob es nicht zwingend oder zumindest angebracht wäre, diese Änderungen zeitlich zusammenfallen zu lassen, da sie alle einen Einfluss auf den Stellenbestand am Kantonsgericht haben werden. Gleich verhält es sich mit der allfälligen Angliederung eines Zwangsmassnahmengerichts in Strafsachen an das Kantonsgericht, der Schaffung eines allgemeinen Rechtsmittels an das Kantonsgericht im Bereich der vorsorglichen Massnahmen (was ca. 100 zusätzliche Angelegenheiten für die Zivilappellationshöfe zur Folge hat, die aufgrund ihrer Rechtsnatur vordringlich zu behandeln sein werden) und der zusätzlichen Aufgaben der Kantonsrichter im Steuergerichtshof und im Sozialversicherungsgerichtshof.

Diese Änderungen werden eine grundlegende Reform der internen Organisation und der Aufgabenteilung der Kantonsrichter zur Folge haben. So werden einige unter ihnen möglicherweise Zivil- und Steuersachen oder Verwaltungs- und Strafsachen oder

zivil-, straf- und sozialversicherungsrechtliche Angelegenheiten zu beurteilen haben. Nur zu diesem Preis wird die vom Verfassungsgeber gewollte tatsächliche Fusion des ehemaligen Kantonsgerichts und des ehemaligen Verwaltungsgerichts zu erreichen sein und nicht bloss ein Aneinanderreihen der beiden ehemaligen Behörden. Das Kantonsgericht ist sich bewusst, dass diese Fragen umgehend einer vertieften Analyse zu unterziehen sind. Deshalb und in Anbetracht der aktuellen Arbeitslast der Kantonsrichter, der Chef-Gerichtsschreiber und des ganzen Personals hatte das Kantonsgericht beantragt, dass im Budget 2009 die Stelle eines Generalsekretärs oder zumindest jene eines Projektleiters für eine Mindestdauer von zwei Jahren vorgesehen wird. Leider hat es der Staatsrat nicht für angezeigt erachtet, dem Grossen Rat die Budgetierung einer solchen Stelle zu beantragen. Das Kantonsgericht befürchtet, dass weder dem Umfang der Aufgabe noch der Dringlichkeit, diese Aufgabe anzupacken, die nötige Beachtung geschenkt wurde.

II. ACTIVITÉ JURIDICTIONNELLE / *GERICHTSTÄTIGKEIT*

A. En général / *Allgemeines*

1. Statistiques générales pour l'ensemble du Tribunal cantonal et les trois sections /
Allgemeine Statistik für das ganze Kantonsgericht und die drei Abteilungen

TRIBUNAL CANTONAL / *KANTONSGERICHTS*

Statistique générale / <i>Allgemeine Statistik</i>	2008	2007	2006
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	1284	1058	1066
b) affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	3488	3403	2999
c) affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	3267	3177	3006
d) affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	1505	1284	1059

SECTION CIVILE / *ZIVILRECHTLICHE ABTEILUNG*

Statistique générale / <i>Allgemeine Statistik</i>	2008	2007	2006
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	137	145	132
b) affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	757	782	666
c) affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	762	790	653
d) affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	132	137	145

SECTION PENALE / *STRAFRECHTLICHE ABTEILUNG*

Statistique générale / <i>Allgemeine Statistik</i>	2008	2007	2006
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	115	143	148
b) affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	1242	1244	1185
c) affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	1215	1272	1190
d) affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	142	115	143

SECTION ADMINISTRATIVE / VERWALTUNGSRECHTLICHE ABTEILUNG

Statistique générale / <i>Allgemeine Statistik</i>	2008	2007	2006
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	1032	770	786
b) affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	1480	1377	1148
c) affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	1281	1115	1163
d) affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	1231	1032	771

Le nombre des affaires enregistrées en **sections civile et pénale** en 2008 est stable. Les Cours et Chambres de ces deux sections ont pu maintenir un taux de liquidation élevé malgré une vacance d'un poste de Juge pendant quatre mois. La section civile est même parvenue à diminuer le nombre des affaires pendantes.

Le nombre de nouvelles affaires enregistrées en 2008 auprès de la **section administrative** a augmenté de 103 dossiers. A l'exception de la Cour des assurances sociales, qui comptabilise trois nouvelles affaires de moins qu'en 2007, toutes les Cours ont subi une augmentation, particulièrement sensible en III^{ème} Cour. Le nombre d'affaires continue par conséquent à augmenter pour la section dans son ensemble. En ce qui concerne la Cour des assurances sociales, la charge, respectivement la surcharge à laquelle elle doit actuellement faire face, est par conséquent restée globalement identique.

Au niveau de la répartition des causes, la Cour des assurances sociales comptabilise 1136 dossiers, ce qui représente 45% des affaires enregistrées en 2008 (dossiers pendants et nouvelles affaires enregistrées confondus). La Cour fiscale Totalise 15% des enregistrements, la I^{ère} Cour administrative (y compris les mesures de contraintes) 16% et la III^{ème} Cour administrative 14%. Le solde de 10% revient à la II^{ème} Cour administrative.

Il est à relever que le nombre d'affaires liquidées par l'ensemble de la section a augmenté (+ 166 dossiers) par rapport à l'exercice précédent. Le nombre d'affaires liquidées n'a pas été supérieur à celui des nouvelles causes enregistrées, ce qui a débouché sur une augmentation de 199 des affaires pendantes au 31 décembre 2007.

D'autres informations détaillées sur l'activité des différentes Cours de la section ressortent de la partie statistique du présent rapport.

*Die Anzahl der im Jahr 2008 in den **Zivil- und Strafrechtlichen Abteilungen** neu eingetragenen Angelegenheiten ist stabil geblieben. Obwohl eine Richterstelle während vier Monaten vakant war, konnten die Höfe und Kammern dieser beiden Abteilungen die Quote der erledigten Angelegenheiten hoch halten. Der Zivilrechtlichen Abteilung ist es sogar gelungen, die Anzahl der hängigen Angelegenheiten zu reduzieren.*

*Die Anzahl der im Jahr 2008 bei der **Verwaltungsrechtlichen Abteilung** neu eingetragenen Angelegenheiten hat um 103 zugenommen. Mit Ausnahme des Sozialversicherungsgerichtshofs, bei dem im Vergleich zum Vorjahr drei Angelegenheiten weniger anhängig gemacht wurden, haben alle Höfe eine Zunahme der neuen Angelegenheiten zu verzeichnen; dies betrifft insbesondere den III. Hof. Die Anzahl der Angelegenheiten ist folglich für die Abteilung als Ganzes nach wie vor im Steigen begriffen. Was den Sozialversicherungsgerichtshof betrifft, ist die Arbeitslast – bzw. die Überlastung –, mit der er sich konfrontiert sieht, praktisch unverändert geblieben.*

Was die Aufteilung der Angelegenheiten auf die verschiedenen Höfe betrifft, so sind beim Sozialversicherungsgerichtshof 1136 Fälle zu verzeichnen, was 45% der im Jahr 2008 eingetragenen Angelegenheiten entspricht (hängige und neu eingetragene Angelegenheiten zusammengenommen). Beim Steuergerichtshof sind 15% der Angelegenheiten eingetragen, beim I. Verwaltungsgerichtshof (Zwangsmassnahmen inbegriffen) 16% und beim III. Verwaltungsgerichtshof 14%. Die restlichen 10% entfallen auf den II. Verwaltungsgerichtshof.

Hervorzuheben ist weiter, dass die Anzahl der insgesamt von der Abteilung erledigten Angelegenheiten im Vergleich zum Vorjahr zugenommen hat (+ 166 Fälle). Die Anzahl der erledigten Angelegenheiten war nicht höher als jene der neu eingetragenen, wodurch die Anzahl der hängigen Angelegenheiten gegenüber dem 31. Dezember 2007 um 199 Einheiten zugenommen hat.

Weitere, detaillierte Angaben über die Tätigkeiten der einzelnen Höfe der Abteilung sind im statistischen Teil dieses Berichts festgehalten.

2. Durée de la procédure / Dauer des Verfahrens

Le tableau suivant rend compte de la durée des procédures dans les principales Cours/Chambres / Die nachfolgende Tabelle gibt Auskunft über die Dauer der Verfahren in den wichtigsten Höfen bzw. Kammern.

	1 à 30 Jours 1 bis 30 Tage	1 à 3 mois 1 bis 3 Monate	3 à 6 mois 3 bis 6 Monate	6 à 12 mois 6 bis 12 Monate	1 à 2 ans 1 bis 2 Jahre	Plus de 2 ans Mehr als 2 Jahre
I ^{ère} Cour d'appel civil <i>I. Zivilappellationshof</i>	15	20	27	38	9	3
II ^{ème} Cour d'appel civil <i>II. Zivilappellationshof</i>	29	67	34	21	8	0
Chambre des poursuites et faillites <i>Schuldbetreibungs- u. Konkurskammer</i>	180	32	12	6	0	0
Cour d'appel pénal <i>Strafappellationshof</i>	6	17	18	36	18	0
Chambre pénale / <i>Strafkammer</i>	441	68	30	20	7	1
Président de la Chambre pénale <i>Präsident der Strafkammer</i>	529	9	3	0	0	0
I ^{ère} Cour administrative <i>I. Verwaltungsgerichtshof</i>	128	60	40	31	15	9
II ^{ème} Cour administrative <i>II. Verwaltungsgerichtshof</i>	10	28	18	53	36	13
III ^{ème} Cour administrative <i>III. Verwaltungsgerichtshof</i>	46	96	29	28	11	12
Cour fiscale / <i>Steuergerichtshof</i>	9	60	30	49	81	2
Cour des assurances sociales <i>Sozialversicherungsgerichtshof</i>	29	93	54	36	78	97

En procédure civile, la durée du traitement d'une cause varie selon qu'elle est soumise à la procédure ordinaire, accélérée, sommaire ou gratuite. S'agissant de la I^{ère} Cour d'appel civil, le dossier ne peut pas être remis au Juge rapporteur avant le paiement de l'avance qui doit être demandée à chaque partie (délai de trente jours susceptible de deux

prolongations de même durée). Le traitement des affaires où les parties procèdent à l'assistance judiciaire à cause de leur indigence peut être plus rapide, aucune avance de frais n'étant requise dans ce cas. Ce calcul de la durée moyenne ne tient pas compte du fait que certaines causes n'ont pas pu être traitées plus rapidement en raison d'un motif de suspension (p. ex. à la suite de la faillite d'une partie, en vertu de l'art. 207 LP, ou dans l'attente d'une décision sur une demande de prestations de l'AI). Enfin, le principe de célérité, s'il constitue un objectif important, ne saurait reléguer au second plan la réflexion qui doit présider à l'œuvre de justice.

In den Zivilsachen hängt die Verfahrensdauer einer Angelegenheit davon ab, ob diese dem ordentlichen, beschleunigten, summarischen oder kostenlosen Verfahren unterliegt. Was den I. Zivilappellationshof betrifft, ist anzumerken, dass die Akten erst an den Bericht erstattenden Richter weitergeleitet werden, wenn beide Parteien den geforderten Kostenvorschuss geleistet haben (sie verfügen dafür über eine Frist von 30 Tagen, die je zweimal im gleichen Umfang verlängert werden kann). Angelegenheiten, in denen die Parteien aufgrund ihrer Mittellosigkeit im Genuss der unentgeltlichen Rechtspflege stehen, können rascher behandelt werden, weil in diesen Fällen keine Kostenvorschüsse einzufordern sind. Nicht berücksichtigt werden konnte in der vorliegenden Berechnung der durchschnittlichen Verfahrensdauer die Tatsache, dass verschiedene Angelegenheiten nicht rascher erledigt werden konnten, weil ein Sistierungsgrund vorlag (z. B. als Folge des Konkurses einer Partei in Anwendung von Art. 207 SchKG, oder weil eine Verfügung über ein IV-Gesuch abzuwarten war). Schliesslich darf das Beschleunigungsgebot, auch wenn es ein wichtiges Ziel darstellt, nicht dazu führen, dass die nötigen Abklärungen und rechtlichen Vertiefungen, von denen sich die Gerichte leiten lassen sollten, in den Hintergrund gedrängt werden.

3. Surveillance directe et déléguée / Unmittelbare und übertragene Aufsicht

Inspections annuelles déléguées / Übertragene jährliche Inspektionen

Sur délégation du Conseil de la magistrature (art. 127 al. 2 Cst. cant.), le Tribunal cantonal a inspecté les tribunaux, y compris des baux, des arrondissements de la Sarine (partiellement), du Lac, de la Glâne et de la Veveyse; l'Office des Juges d'instruction (partiellement); les Juges de la détention; l'Autorité de surveillance du registre foncier; les Commissions d'expropriation, de recours en matière de nouvelles mensurations parcellaires, de recours de l'Université et de recours en matière d'améliorations foncières.

Im Auftrag des Justizrates (Art. 127 Abs. 2 KV) hat das Kantonsgericht die Bezirksgerichte (unter Einschluss der Mietgerichte) des Saanebezirks (teilweise), des Seebezirks, des Glane- und Vivisbachbezirks, das Untersuchungsrichteramt (teilweise), die Haftrichter, die Aufsichtsbehörde über das Grundbuch, die Enteignungskommissionen, die Rekurskommission für neue Parzellarvermessungen, jene der Universität und jene für Bodenverbesserungen inspiziert.

Surveillance directe en matière tutélaire / Unmittelbare Aufsicht in Vormundschaftssachen

Le compte rendu suivant vaut rapport au Grand Conseil, au sens de l'art 10 al. 3 LOT.

La Chambre des tutelles du Tribunal cantonal a inspecté les chambres des tutelles d'arrondissement et la Commission de surveillance en matière de privation de liberté à des fins d'assistance, dont elle a la surveillance directe (art. 7 LOT).

De leur côté, les chambres des tutelles des tribunaux d'arrondissement ont inspecté la justice de paix de leur arrondissement et, jusqu'à ce jour, aucune difficulté n'a été relevée.

Die nachfolgende Berichterstattung gilt als Bericht an den Grossen Rat im Sinn von Art. 10 Abs. 3 GOV.

Die Vormundschaftskammer des Kantonsgerichts hat die Vormundschaftskammern der Bezirksgerichte und die Aufsichtskommission im Bereich der fürsorgerischen Freiheitsentziehung inspiziert, deren Oberaufsicht sie ausübt (Art. 7 GOV).

Die Vormundschaftskammern der Bezirksgerichte haben ihrerseits die Friedensgerichte ihres Bezirks inspiziert; diesbezüglich sind bis heute keinerlei Schwierigkeiten zu verzeichnen.

a) Privation de liberté à des fins d'assistance / Fürsorgerische Freiheitsentziehung

422 décisions ont été rendues en la matière en 2008 et communiquées à la Commission de surveillance en matière de privation de liberté à des fins d'assistance. Celle-ci a connu de 65 demandes de contrôle judiciaire.

Le Président de la Commission a inspecté certaines justices de paix. Il a constaté que les auditions se font par délégation alors que la loi et la jurisprudence précisent que celles-ci doivent être faites par la justice de paix in corpore.

La Chambre a constaté lors de l'inspection de la Commission que la majorité des décisions de placement étaient fondées sur des cas de péril en la demeure (art. 8 LPLFA). Le Président de la Commission a confirmé cet état de fait et expliqué que lorsque les médecins interviennent, ils signent généralement les décisions à deux. La Chambre a indiqué que, selon elle, une partie des cas ne justifient pas l'application de la procédure d'urgence de l'art. 8 LPLFA, notamment les cas de sénilité, Alzheimer, pour lesquels la procédure ordinaire de placement devrait être appliquée (art. 7 LPLFA).

La Chambre a aussi constaté que, dans plusieurs dossiers de décisions en matière de privation de liberté à des fins d'assistance, lorsque l'autorité de placement est un médecin, le certificat médical succinct manque ou, lorsque celui-ci est établi, il est particulièrement sommaire. La Chambre a invité le Président de la Commission à contrôler ces décisions et à attirer l'attention de l'autorité de placement sur les exigences légales en la matière.

Il a été porté à la connaissance de la Chambre des tutelles que la Direction de l'Hôpital de Marsens a libéré des personnes sans transmettre le dossier aux autorités de placement (art. 10 LPLFA) ou, dans les cas d'urgence, sans avoir pris l'avis de l'autorité de placement (art. 10 in fine LPLFA). Le Président de la Commission a attiré l'attention de l'établissement sur son incompétence pour ordonner la libération d'une personne placée.

In diesem Bereich wurden im Jahr 2008 422 Entscheide gefällt und der Aufsichtskommission im Bereich der fürsorgerischen Freiheitsentziehung mitgeteilt. Diese war ihrerseits mit 65 Gesuchen um gerichtliche Beurteilung befasst.

Der Kommissionspräsident hat mehrere Friedensgerichte inspiziert. Er hat festgestellt, dass die Anhörungen an Einzelpersonen delegiert werden, obwohl Gesetz und Rechtsprechung vorschreiben, dass die Anhörungen durch das Friedensgericht in corpore vorzunehmen sind.

Die Kammer hat anlässlich der Inspektion der Aufsichtskommission festgestellt, dass die Mehrzahl der Einweisungen in Fällen von Gefahr im Verzug erfolgten (Art. 8 FFEG). Der Kommissionspräsident hat diesen Sachverhalt bestätigt und erklärt, dass einweisende Ärzte ihre Einweisungsentscheide in der Regel zu zweit unterzeichnen. Die Kammer hat

darauf hingewiesen, dass ihrer Meinung nach in einem Teil der Fälle das dringliche Verfahren im Sinn von Art. 8 FFEG nicht gerechtfertigt ist; dies gilt insbesondere bei Senilität oder Alzheimer, bei denen das ordentliche Einweisungsverfahren gemäss Art. 7 FFEG Anwendung finden sollte.

Die Kammer hat ebenfalls festgestellt, dass in mehreren Fällen, in denen die fürsorgliche Freiheitsentziehung von einem Arzt angeordnet wurde, die Akten kein kurzes ärztliches Zeugnis enthalten oder dieses, sofern es vorliegt, äusserst knapp gehalten ist. Die Kammer hat den Kommissionspräsidenten gebeten, diese Entscheide zu überprüfen und die Einweisungsbehörde auf die einschlägigen gesetzlichen Vorschriften hinzuweisen.

Der Vormundschaftskammer wurde mitgeteilt, dass die Direktion des Spitals Marsens Personen entlassen hat, ohne die Akten der Einweisungsbehörde zu übermitteln (Art. 10 FFEG) oder, in dringlichen Fällen, ohne die Einweisungsbehörde angehört zu haben (Art. 10 in fine FFEG). Der Kommissionspräsident hat das Spital darauf hingewiesen, dass es für die Entlassung der eingewiesenen Personen nicht zuständig ist.

b) Autres mesures tutélaires / Andere vormundschaftliche Massnahmen

Récapitulatif des nouvelles mesures de tutelle ordonnées en 2008 dans le canton /
Aufstellung der 2008 im ganzen Kanton neu angeordneten vormundschaftlichen Massnahmen

A. Adultes / Erwachsene		01.01. - 31.12.2008		
		Féminin Frauen	Masculin Männer	Total
Interdiction / Entmündigung	art. 369	12	11	23
Interdiction / Entmündigung	art. 370	4	7	11
Interdiction / Entmündigung	art. 371	0	0	0
Interdiction / Entmündigung	art. 372	15	33	48
Dont placement sous autorité parentale (les interdiction correspondantes font partie intégrante des art. 369 à 372) / davon Unterstellung unter elterliche Sorge (entsprechende Entmündigungen werden unter den Entmündigungsgründen von Art. 369-372 ZGB erfasst)	art. 385 ³	5	10	15
Curatelle / Beistandschaft	art. 392	13	26	39
Curatelle / Beistandschaft	art. 393	14	11	25
Curatelle / Beistandschaft	art. 392/393	11	15	26
Curatelle / Beistandschaft	art. 394	157	156	313
Conseil légal (coopérant/gérant/combiné) Beiratschaft (Mitwirkung/Verwaltung/kombinierte)	art. 395	10	9	19
B. Mineurs / Kinder		01.01. - 31.12.2008		
		Féminin Frauen	Masculin Männer	Total
Mesures protectrices / geeignete Massnahmen	art. 307	26	26	52
Curatelle (sans 309 et 310) Erziehungsbeistandschaften (ohne 309 und 310)	art. 308	126	129	255

Curatelle/constatation de la paternité (avec ou sans 308) / <i>Beistandschaft zur Feststellung der Vaterschaft (mit oder ohne 308)</i>	art. 309	23	23	46
Retrait du droit de garde des père et mère (avec ou sans 308) / <i>Aufhebung der elterlichen Obhut (mit oder ohne 308)</i>	art. 310	21	16	37
Retrait de l'autorité parentale (avec ou sans 308) / <i>Entziehung der elterlichen Sorge (mit oder ohne 308)</i>	art. 311/312	2	5	7
Remises existantes de comptes et de rapports / <i>Periodische Rechnungs- und Berichterstattung</i>	art. 318 ³	21	30	51
Mesures pour la protection des biens de l'enfant / <i>Geeignete Massnahmen zum Schutz des Kindesvermögens</i>	art. 324	0	0	0
Curatelle d'administration des biens de l'enfant / <i>Beistandschaft für Verwaltung des Kindesvermögens</i>	art. 325	1	0	1
Tutelle pour mineurs / <i>Vormundschaft für Unmündige</i>	art. 368	11	12	23
Curatelle de représentation pour mineurs / <i>Vertretungsbeistandschaft für Unmündige</i>	art. 392	54	50	104
Représentation de l'enfant dans la procédure de divorce / <i>Vertretung von Kindern in Scheidungsverfahren</i>	art. 146/147	3	0	3
Autorité parentale conjointe / <i>Zuteilung der gemeinsamen elterlichen Sorge durch die Vormundschaftsbehörden</i>	art. 298a art. 134 ³	96	108	204 *

* On note une très nette augmentation par rapport aux années précédentes (2006 : 85; 2007 : 72)
Gegenüber den Vorjahren ist eine überaus starke Zunahme zu verzeichnen (2006: 85; 2007: 72)

Nombre de personnes concernées par des mesures de tutelle en vigueur au 31 décembre 2008 dans tout le canton.

Zusammenfassende Darstellung der Personen, die Ende 2008 im Kanton von rechtskräftigen vormundschaftlichen Massnahmen betroffen sind.

A. Adultes / Erwachsene		01.01. - 31.12.2008		
		Féminin Frauen	Masculin Männer	Total
Interdiction / <i>Entmündigung</i>	art. 369	244	320	564
Interdiction / <i>Entmündigung</i>	art. 370	33	83	116
Interdiction / <i>Entmündigung</i>	art. 371	0	2	2
Interdiction / <i>Entmündigung</i>	art. 372	348	487	835
Dont placement sous autorité parentale (les interdictions correspondantes font partie intégrante des art. 369 à 372)/ <i>davon Unterstellung unter elterliche Sorge (entsprechende Entmündigungen werden unter den Entmündigungsgründen von Art. 369-372 ZGB erfasst)</i>	art. 385 ³	132	142	274
Curatelle / <i>Beistandschaft</i>	art. 392	48	35	83
Curatelle / <i>Beistandschaft</i>	art. 393	112	96	208

Curatelle / <i>Beistandschaft</i>	art. 392/393	26	26	52
Curatelle / <i>Beistandschaft</i>	art. 394	852	880	1732
Conseil légal (coopérant/gérant/combiné) / <i>Beiratschaft (Mitwirkung/Verwaltung/kombinierte)</i>	art. 395	187	283	470
B. Mineurs / Kinder		01.01. - 31.12.2008		
		Féminin Frauen	Masculin Männer	Total
Mesures protectrices / <i>geeignete Massnahmen</i>	art. 307	76	96	172
Curatelle (sans 309 et 310) / <i>Erziehungsbeistandschaften (ohne 309 und 310)</i>	art. 308	513	607	1120
Curatelle/constatation de la paternité (avec ou sans 308) / <i>Beistandschaft zur Feststellung der Vaterschaft (mit oder ohne 308)</i>	art. 309	53	46	99
Retrait du droit de garde des père et mère (avec ou sans 308) / <i>Aufhebung der elterlichen Obhut (mit oder ohne 308)</i>	art. 310	27	34	61
Retrait de l'autorité parentale (avec ou sans 308) / <i>Entziehung der elterlichen Sorge (mit oder ohne 308)</i>	art. 311/312	10	11	21
Remises existantes de comptes et de rapports / <i>Periodische Rechnungs- und Berichterstattung</i>	art. 318 ³	3	7	10
Mesures pour la protection des biens de l'enfant / <i>Geeignete Massnahmen zum Schutz des Kindesvermögens</i>	art. 324	3	5	8
Curatelle d'administration des biens de l'enfant / <i>Beistandschaft für Verwaltung des Kindesvermögens</i>	art. 325	8	11	19
Tutelle pour mineurs / <i>Vormundschaft für Unmündige</i>	art. 368	68	97	165
Curatelle de représentation pour mineurs / <i>Vertretungsbeistandschaft für Unmündige</i>	art. 392	65	74	139
Représentation de l'enfant dans la procédure de divorce / <i>Vertretung von Kindern in Scheidungsverfahren</i>	art. 146/147	5	3	8

A la fin de l'année 2008, Pierre-André Tissot, Juge de paix du cercle de la Sarine, a remis la présidence de la Conférence des justices de paix du canton à la Juge de paix du cercle du Lac, Claudine Lerf-Vonlanthen. La Conférence a été constituée en 2001. Les buts poursuivis étaient une meilleure coordination, une uniformisation des pratiques, une référence pour les autres autorités, l'échange d'expériences et la formation continue (cf. Rapport du Tribunal cantonal pour l'exercice 2001, p. 17). Pierre-André Tissot a présidé la Conférence pendant huit ans, depuis sa constitution. Qu'il soit ici vivement remercié pour son important engagement et son dévouement sans faille.

Ende 2008 hat Pierre-André Tissot, Friedensrichter des Saanebezirks, den Vorsitz der Konferenz der Friedensgerichte des Kantons an die Friedensrichterin des Seebezirks, Claudine Lerf-Vonlanthen, übergeben. Die Konferenz wurde im Jahr 2001 ins Leben gerufen. Sie hatte zum Ziel, eine verbesserte Koordination zu gewährleisten, die Praxis zu vereinheitlichen, Ansprechpartner für die übrigen Behörden zu sein, Erfahrungen auszutauschen sowie Weiterbildung anzubieten (vgl. Bericht über die Tätigkeit des Kantonsgerichts im Jahr 2001, S. 36). Pierre-André Tissot hat die Konferenz während acht Jahren präsiert, das heisst seit deren Gründung. Es sei ihm an dieser Stelle für sein grosses Engagement und seine exemplarische Hingabe ein herzlicher Dank ausgesprochen.

B. I^{ère} Cour d'appel civil / I. Zivilappellationshof

Pour la 1^{ère} Cour d'appel civil, l'année 2008 a été marquée par le départ de son Président, le Juge Pierre Kaeser, en charge depuis de nombreuses années, et par la vacance qui l'a suivi. Un effort particulier a été consenti par les membres de la Cour, avec l'appui des collègues et des greffiers, pour éviter que la bonne marche de la justice et donc les justiciables en pâtissent. La partie Statistiques illustre l'activité de la Cour, dans laquelle une certaine priorité est inévitablement donnée aux affaires relevant du droit de la famille, en particulier pour ce qui concerne les enfants, avec pour conséquence, ici comme ailleurs, le report du traitement des affaires volumineuses.

Das Jahr 2008 war für den I. Zivilappellationshof geprägt vom Weggang seines Präsidenten, Kantonsrichter Pierre Kaeser, der den Hof über viele Jahre hinweg präsiidiert hatte, sowie von der anschliessenden Vakanz. Um zu vermeiden, dass der Geschäftsgang und damit letztlich die Rechtsuchenden unter dieser Vakanz zu leiden hatten, haben die Mitglieder des Hofes, unterstützt von den übrigen Richtern und den Gerichtsschreibern, zusätzliche Arbeit geleistet. Der statistische Teil gibt über die Tätigkeit des Hofes Auskunft; eine gewisse Priorität wurde dabei zwangsläufig den familienrechtlichen Angelegenheiten eingeräumt, insbesondere, wenn Kinder betroffen waren. Dies hatte sowohl in diesem als auch in anderen Rechtsgebieten zur Folge, dass die Behandlung umfangreicher Angelegenheiten vertagt werden musste.

C. II^{ème} Cour d'appel civil / II. Zivilappellationshof

L'activité de la II^{ème} Cour d'appel civil ressort de la partie statistique. La priorité – en soi justifiée – accordée aux causes qui touchent les justiciables dans leur quotidien (bail, travail, droit des poursuites) et à celles qui ont une influence directe sur le cours d'autres procédures (assistance judiciaire) ne va pas toujours sans retarder le traitement d'affaires plus complexes, dont les intérêts en jeu sont parfois considérables, affaires qui nécessitent souvent un investissement en temps important, qui devrait pouvoir idéalement être consacré de manière suivie. C'est le cas en particulier des affaires de propriété intellectuelle.

Für die Tätigkeit des II. Zivilappellationshofs sei auf den statistischen Teil verwiesen. Dass – an sich gerechtfertigterweise – jenen Angelegenheiten der Vorrang eingeräumt wurde, welche die Rechtsuchenden in deren täglichen Leben direkt betreffen (Mietsachen, arbeits- und betriebsrechtliche Streitigkeiten), sowie auch jenen Angelegenheiten, die den Verlauf anderer Verfahren direkt beeinflussen (unentgeltliche Rechtspflege), kann manchmal dazu führen, dass sich die Behandlung anderer, komplexerer Angelegenheiten verzögert, auch wenn in diesen Angelegenheiten die auf dem Spiel stehenden Interessen zum Teil beträchtlich sind und sie oft einen hohen zeitlichen Aufwand erfordern, der idealerweise an einem Stück erbracht werden sollte. Dies betrifft insbesondere immaterialgüterrechtliche Angelegenheiten.

D. Chambre des poursuites et faillites / Schuldbetreibungs- und Konkurskammer

Par arrêt du 15 juillet 2008, publié sur le site internet du Tribunal cantonal <http://admin.fr.ch/tc/>, la Chambre a modifié sa pratique relative au calcul du délai lors de prolongation, après échange de vues au sein de la section civile : la prolongation court désormais de l'expiration du délai initial. Les Cours et Chambre de la section civile s'alignent ainsi sur la pratique des Cours de la section administrative, laquelle correspond à la solution retenue par le législateur fédéral dans le nouveau code de procédure civile suisse qui entrera probablement en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Un rapport séparé sur l'activité de la Chambre en sa qualité d'autorité de surveillance des offices des poursuites et faillites sera déposé auprès de l'Office fédéral de la justice et du Conseil d'Etat. La Chambre a adopté le 10 juillet 2008 des Directives concernant le traitement d'excédents, de dividendes ne pouvant être versés ou d'entrées de fonds intervenant/de versements effectués après la suspension ou la clôture de procédures de faillites, publiée sur le site internet du Pouvoir judiciaire (<http://admin.fr.ch/pj>).

Dix candidats ont passé avec succès les examens mettant fin aux deux ans de formation des collaborateurs des offices des poursuites et faillites des cantons de Fribourg et Neuchâtel. La remise des diplômes a eu lieu le 12 décembre 2008, en présence du Conseiller d'Etat, Directeur de la sécurité et de la justice.

Mit Entscheid vom 15. Juli 2008, veröffentlicht auf der Internetsite des Kantonsgerichts <http://admin.fr.ch/tc/>, hat die Schuldbetreibungs- und Konkurskammer nach einem Meinungs austausch innerhalb der Zivilrechtlichen Abteilung seine bisherige Rechtsprechung zur Verlängerung von Fristen geändert; verlängert der Richter eine Frist, so beginnt die neue Frist am ersten Tag nach Ablauf der alten Frist zu laufen. Dies entspricht der Praxis der Verwaltungsrechtlichen Abteilung sowie der neuen Eidgenössischen Zivilprozessordnung, die voraussichtlich am 1. Januar 2011 in Kraft treten wird.

Über die Tätigkeit der Schuldbetreibungs- und Konkurskammer als Aufsichtsbehörde über die Betreibungsämter und das Kantonale Konkursamt ergeht ein separater Bericht an das Bundesamt für Justiz und den Staatsrat. Die Schuldbetreibungs- und Konkurskammer hat am 10. Juli 2008 eine Weisung betreffend die Behandlung von Überschüssen, nicht auszahlbaren Dividenden oder Zahlungseingängen nach Einstellung bzw. Abschluss von Konkursverfahren erlassen, veröffentlicht auf der Internetsite der Judikative (<http://admin.fr.ch/pj>).

Zehn Kandidaten haben den zweijährigen Weiterbildungskurs für die Mitarbeiter der Betreibungs- und Konkursämter der Kantone Freiburg und Neuenburg erfolgreich abgeschlossen und konnten am 12. Dezember 2008 in Anwesenheit des Sicherheits- und Justizdirektors ihr Diplom in Empfang nehmen.

E. Cour de modération / Moderationshof

Le traitement des affaires de la Cour n'appelle pas de remarques particulières.

Die Geschäftsführung des Hofes gibt zu keinen besonderen Bemerkungen Anlass.

F. Chambre des tutelles / Vormundschaftskammer

Dans son arrêt du 17 janvier 2008, publié in RFJ 2008 p. 73, la Chambre des tutelles a comblé une lacune de la loi d'organisation tutélaire (art. 17) en s'attribuant la compétence de renvoyer l'affaire à une autre justice de paix en cas de récusation d'une telle autorité. Le législateur a en effet omis d'adapter la disposition légale en question à la réduction des cercles de justices de paix, qui correspondent désormais aux arrondissements judiciaires.

In ihrem Urteil vom 17. Januar 2008, veröffentlicht in FZR 2008 S. 73, hat die Vormundschaftskammer eine Lücke im Gesetz über die Organisation des Vormundschaftswesen (Art. 17) gefüllt, indem sie sich für zuständig erklärt hat, eine Angelegenheit im Fall des Ausstands eines Friedensgerichts einem anderen Friedensgericht zu überweisen. Der Gesetzgeber hat es unterlassen, diese Gesetzesbestimmung an die Reduktion der Anzahl Friedensgerichtskreise anzupassen, welche fortan mit den Gerichtsbezirken identisch sind.

G. Cour d'appel pénal / Strafappellationshof

La Cour d'appel pénal a dû faire face en 2008 à une importante charge de travail due notamment à la complexité et aux enjeux de certaines affaires. Pour continuer à rendre ses arrêts dans des délais raisonnables, elle a pu compter sur l'apport ponctuel de deux Juges suppléants, Me Francine Defferrard et Me Tarkan Göksu, qui ont fonctionné à certaines occasions comme Juges-rapporteurs. Cette aide ne résout cependant pas le problème de l'insuffisance du nombre des greffiers des Juges de la Cour d'appel pénal. En effet, la loi exige que ceux-ci soient présents aux nombreuses séances de cette Cour (une trentaine en 2008), ce qui limite leur disponibilité pour les travaux de rédaction. Le crédit extraordinaire accordé au Tribunal cantonal par le Service de la justice pour l'engagement en 2009 durant six mois d'un greffier à mi-temps permettra de renforcer momentanément les forces de travail de greffiers des sections civile et pénale, mais n'est pas de nature à apporter à long terme une solution satisfaisante aux besoins de la Cour d'appel pénal.

Der Strafappellationshof hatte im Jahr 2008 eine grosse Arbeitslast zu bewältigen, welche insbesondere auf die Komplexität und Bedeutung bestimmter Angelegenheiten zurückzuführen ist. Um seine Urteile auch weiterhin innert nützlicher Frist fällen zu können, hat der Hof auf die fallweise Unterstützung zweier Ersatzrichter, Rechtsanwältin Francine Defferrard und Rechtsanwalt Tarkan Göksu, zählen können, welche verschiedentlich als Bericht erstattende Richter gewirkt haben. Deren Hilfe ändert indes nichts am Problem, dass die am Strafappellationshof tätigen Richter über zu wenig Gerichtsschreiber verfügen. Denn das Gesetz verlangt, dass letztere an den zahlreichen Verhandlungen des Hofes (etwa 30 im Jahr 2008) anwesend sind, wodurch sie für die Urteilsredaktion nur eingeschränkt verfügbar sind. Der dem Kantonsgericht vom Amt für Justiz gewährte ausserordentliche Kredit für die Einstellung eines Gerichtsschreibers in Teilzeitanstellung während sechs Monaten im Jahr 2009 wird zwar erlauben, die Arbeitskraft der Gerichtsschreiber an den Zivil- und Strafrechtlichen Abteilungen vorübergehend zu verstärken, ist indessen nicht geeignet, den Bedürfnissen des Strafappellationshofes langfristig in befriedigender Weise Rechnung zu tragen.

H. Chambre pénale / Strafkammer

Le nombre des causes inscrites au rôle de la Chambre pénale, à l'exclusion des visas relatifs au maintien en détention avant jugement, est resté pratiquement stable en 2008 (2008: 214; 2007: 225). L'absence d'un membre de la Chambre durant 4 mois a nui à son rendement (2008: 198; 2007: 254).

En raison notamment des mesures de surveillance ordonnées par les Juges d'instruction et soumises à l'approbation du Président de la Chambre, le nombre Total des affaires ressortissant à celui-ci s'est accru (2008: 545; 2007: 509). Dans un cas d'infractions graves à la loi fédérale sur les stupéfiants, 51 mesures de contrôle téléphonique ont été ordonnées, savoir 28 surveillances en temps réel et 23 contrôles rétroactifs.

Die Anzahl der bei der Strafkammer einregistrierten Angelegenheiten, ausgenommen die Visa für die Aufrechterhaltung der Untersuchungshaft, ist im Jahr 2008 praktisch unverändert geblieben (2008: 214; 2007: 225). Die Abwesenheit eines Mitglieds der Kammer während vier Monaten hat sich negativ auf die Anzahl der abgeurteilten Angelegenheiten ausgewirkt (2008: 198; 2007: 254).

Die Anzahl der in die Zuständigkeit des Präsidenten der Strafkammer fallenden Angelegenheiten hat sich insbesondere aufgrund der von den Untersuchungsrichtern angeordneten und vom Präsidenten der Strafkammer zu genehmigenden Überwachungsmaßnahmen erhöht (2008: 545; 2007: 509). In einem schweren Fall von Widerhandlungen gegen das Betäubungsmittelgesetz wurden 51 Telefonüberwachungen angeordnet, davon 28 Direktschaltungen und 23 rückwirkende Kontrollen.

I. 1^{ère} Cour administrative / I. Verwaltungsgerichtshof

La tendance à l'augmentation des affaires se confirme en 1^{ère} Cour administrative. Jusqu'en 2003, le nombre annuel des nouvelles affaires enregistrées avoisinait les 105/117. Dès 2004, une rapide progression se marque: 132 en 2004, 175 en 2005, 150 en 2006, 185 en 2007 et 204 en 2008. C'est à la lumière de ces chiffres qu'il convient d'apprécier la nouvelle augmentation signalée pour l'année écoulée. En parallèle, les mesures de contrainte, de l'ordre de 50 affaires en moyenne par le passé, ont atteint le nombre de 101 en 2007 et 2008. L'augmentation des affaires implique non seulement plus de jugements à étudier, rédiger et juger, mais aussi, avant ce travail de jugement, une masse toujours plus importante notamment de mesures d'instruction (courriers, téléphones, recherches, etc.). Il convient enfin de souligner que certains Juges de la 1^{ère} Cour administrative font également partie de la composition ordinaire de la 3^{ème} Cour administrative, où il faut aussi noter une augmentation des nouvelles affaires par 51.

Im I. Verwaltungsgerichtshof hat sich die Tendenz zur Zunahme der Anzahl Angelegenheiten bestätigt. Bis zum Jahr 2003 belief sich die Anzahl der neu eingetragenen Angelegenheiten auf ungefähr 105/117. Ab 2004 ist eine starke Zunahme zu verzeichnen: 132 im Jahr 2004, 175 im Jahr 2005, 150 im Jahr 2006, 185 im Jahr 2007 und 204 im Jahr 2008. Die im vergangenen Jahr erneute Zunahme der Anzahl Angelegenheiten ist vor dem Hintergrund dieser Zahlen zu würdigen. Parallel dazu ist die Anzahl der Zwangsmassnahmen, die in der Vergangenheit im Durchschnitt jährlich bei ca. 50 lag, in den Jahren 2007 und 2008 auf 101 angestiegen. Die Zunahme der Anzahl Angelegenheiten führt nicht nur dazu, dass mehr Entscheide geprüft, abgefasst und getroffen werden müssen, sondern auch dazu, dass vor der Urteilsfällung insbesondere immer mehr Untersuchungshandlungen vorzunehmen sind (Briefwechsel, Telefonate, Nachforschungen usw.). Schliesslich ist darauf hinzuweisen, dass mehrere der am I. Verwaltungsgerichtshof tätigen Richter auch ordentliche Mitglieder des III. Verwaltungsgerichtshofs sind, bei dem ebenfalls eine Zunahme der neu eingetragenen Angelegenheiten um 51 zu verzeichnen ist.

J. II^{ème} Cour administrative / II. Verwaltungsgerichtshof

L'activité de la II^{ème} Cour administrative pour l'année 2008 n'amène pas de remarques particulières.

Die Aktivität des II. Verwaltungsgerichtshofs im Jahr 2008 gibt zu keinen besonderen Bemerkungen Anlass.

K. III^{ème} Cour administrative / III. Verwaltungsgerichtshof

La III^{ème} Cour a enregistré en 2008 une augmentation du nombre des nouvelles affaires (51, soit 24,5%).

Beim III. Hof ist für das Jahr 2008 eine Zunahme der neu eingetragenen Angelegenheiten zu verzeichnen (51, das heisst 24,5%).

L. Cour fiscale / Steuergerichtshof

Le nombre des recours nouvellement introduits s'est accru de manière peu importante; la charge de travail semble ainsi s'être stabilisée à un bas niveau par rapport à la situation prévalant il y a quelques années. Dans ces circonstances, la Cour fiscale a pu céder une nouvelle fois (tout comme en 2003) un demi-poste de greffier-rapporteur à la Cour des assurances sociales, de sorte qu'elle ne compte plus désormais qu'une seule greffière-rapporteuse à son service. C'est pourquoi le Président de la Cour fiscale assure le rôle de rapporteur dans un nombre d'affaires en langue française encore plus important que précédemment, à côté de tous les cas en langue allemande qui lui reviennent. Au

printemps, il a en outre collaboré à titre temporaire comme Juge unique suppléant auprès de la Cour des assurances sociales, en remplacement lors de la maladie du Président de cette Cour.

Des questions touchant à l'imposition de la famille ainsi qu'à la délimitation entre frais de formation et frais de perfectionnement ont constitué deux points forts des procédures de recours introduites. Dans l'ensemble, la Cour fiscale s'est toutefois penchée sur des problèmes très variés. La publication des arrêts sur le site du Tribunal cantonal et dans la Revue fribourgeoise de jurisprudence en offre un aperçu partiel.

Die Anzahl der neu eingereichten Beschwerden ist nur in unbedeutendem Masse angestiegen; die Arbeitslast scheint sich also auf einem im Verhältnis zu früheren Jahren tieferen Stand zu stabilisieren. Unter diesen Umständen konnte der Steuergerichtshof erneut (wie bereits im Jahre 2003) einen halben Gerichtsschreiber-Berichterstatter-Posten an den Sozialversicherungsgerichtshof abtreten, sodass er nur noch auf die Dienste einer einzigen Gerichtsschreiberin-Berichterstatterin zählen kann. Demzufolge nimmt der Präsident des Steuergerichtshofs nebst allen deutschsprachigen Fällen noch vermehrt auch in französischsprachigen Fällen die Rolle des Berichterstatters wahr. Zudem hat er im Frühjahr vorübergehend auch als stellvertretender Einzelrichter am Sozialversicherungsgerichtshof mitgewirkt.

Fragen der Familienbesteuerung sowie der Abgrenzung von Ausbildungs- und Weiterbildungskosten bildeten zwei Schwerpunkte der angehobenen Beschwerdeverfahren. Insgesamt hatte sich der Steuergerichtshof jedoch mit sehr vielfältigen Fragen zu befassen. Ein Teilüberblick ergibt sich aus den Urteilsveröffentlichungen auf der Internetsite des Kantonsgerichts sowie in der Freiburger Zeitschrift für Rechtsprechung.

M. Cour des assurances sociales / Sozialversicherungsgerichtshof

Pour les raisons qui ont été évoquées dans les deux rapports précédents de 2006 et de 2007 et auxquelles il est fait renvoi, la Cour connaît, depuis l'entrée en vigueur en 2006 de la 1^{ère} partie de la 5^{ème} révision de la loi sur l'assurance-invalidité, une recrudescence très importante du nombre des litiges relevant de cette matière. Le nombre de ces litiges dépasse sensiblement celui de tous les autres, notamment de ceux ressortissant à l'assurance-chômage ou à l'assurance-accidents. Cette recrudescence a engendré parallèlement une augmentation de la charge de travail à laquelle doit faire face la Cour.

Malgré cela, la Cour a notablement amélioré son taux de liquidation par rapport à 2007. Cette amélioration est encore insuffisante et la Cour a besoin impérativement de forces de travail supplémentaires, d'où les mesures urgentes requises et accordées pour 2009 par l'apport limité à deux ans d'un Juge suppléant à 100% et d'un greffier-rapporteur également à 100%.

Aus den Gründen, die bereits in den letzten beiden Berichten für die Jahre 2006 und 2007 erwähnt wurden und auf die verwiesen wird, ist beim Hof seit dem 2006 erfolgten Inkrafttreten des 1. Teils der 5. IV-Revision eine starke Zunahme der dieses Rechtsgebiet betreffenden Streitigkeiten zu verzeichnen. Die Anzahl dieser Angelegenheiten ist deutlich höher als jene sämtlicher anderen Angelegenheiten, insbesondere jener in den Bereichen der Arbeitslosenversicherung oder der Unfallversicherung. Diese Zunahme hat gleichzeitig zu einer Zunahme der vom Hof zu bewältigenden Arbeitslast geführt.

Trotzdem hat der Hof die Erledigungsquote im Vergleich zum Vorjahr deutlich verbessert. Diese Verbesserung ist noch ungenügend, und der Hof benötigt dringend zusätzliche Arbeitskräfte. Es wurden deshalb für das Jahr 2009 dringliche Massnahmen gefordert und auch gewährt, indem eine Ersatzrichterin sowie ein Gerichtsschreiber-Berichterstatter mit einem Beschäftigungsgrad von je 100% angestellt wurden; diese Massnahme ist auf zwei Jahre beschränkt.

III. PERSONNEL / PERSONAL

A. Juges / Richter

Peu de changements sont apparus dans les activités accessoires des Juges. Françoise Bastons Bulletti est membre du Comité de l'Office familial de Fribourg ainsi que de GEMME (Groupement européen des magistrats pour la médiation). Elle est également chargée de conférences sur la procédure civile pour les avocats-stagiaires fribourgeois. Hubert Bugnon participe au groupe de travail chargé du projet d'adaptation du droit cantonal consécutivement à l'adoption du Code de procédure civile suisse du 19 décembre 2008 et préside la Commission d'école du Collège Ste-Croix. Hugo Casanova est chargé de cours auprès de l'Institut Suisse pour l'enseignement du Droit fiscal dans le cadre de la nouvelle formation "Master of Advanced Studies Taxation FH" (trois leçons annuellement). Il est aussi membre suppléant de la Commission du barreau. Georges Chanez est Président de la Commission consultative de libération conditionnelle et d'examen de la dangerosité, membre de la Commission d'examen des candidats au barreau, membre du Comité de pilotage du logiciel Themis pour les offices de poursuites (CICLOP) et membre de la Commission de surveillance des notaires. Pierre Corboz fait partie des rédacteurs du Journal des tribunaux. Josef Hayoz est président-suppléant de la Commission fédérale d'estimation, 6^{ème} arrondissement. Roland Henninger est membre de la Commission d'examen des candidats au barreau et membre du groupe de travail "Procédure pénale fédérale applicable aux mineurs". Marianne Jungo et Gabrielle Multone sont membres de la Commission de recours du Gymnase intercantonal de la Broye (GYB). Gabrielle Multone est également membre de la Commission du barreau. Alexandre Papaux est aussi membre de la Commission du barreau. Il a en outre participé au groupe de travail chargé de faire des propositions au Conseil d'Etat permettant la mise en application du nouveau code de procédure pénale suisse. Christian Pfammatter est membre du Comité de pilotage de la révision du RELATeC ainsi que membre suppléant de la Commission d'examen des candidats au barreau. Adrian Urwyler est membre du Comité de direction de la Fondation pour la formation continue des Juges suisses et de la direction de l'Académie suisse de la magistrature; il préside la Commission de recours de l'Eglise évangélique-réformée du canton de Fribourg. Enfin, Michel Wuilleret est Président de l'Instance d'appel de l'UEFA (Union of European Football Association) et Président du Tribunal sportif de l'ASF (Association Suisse de Football).

Ayant fait valoir ses droits à la retraite, le Juge Pierre Kaeser a quitté le Tribunal cantonal le 30 avril 2008. Doyen d'âge et de fonction du Tribunal cantonal, Pierre Kaeser, né en 1943, bachelier du collègue St-Michel et licencié en droit de l'Université de Fribourg, a obtenu son brevet d'avocat le 8 septembre 1971, après un stage effectué en l'étude de Me Monferini. Il a pratiqué le barreau pendant 12 ans et a été élu bâtonnier – le plus jeune de Suisse – de l'Ordre des avocats en 1980 avant d'être élu Juge cantonal, le 16 novembre 1983. Pierre Kaeser est entré en fonction le 1^{er} janvier 1984. Juriste complet, sensible au mot juste, rompu à l'exercice du barreau, élevé par ses pairs au bâtonnat, Pierre Kaeser s'est distingué par un goût prononcé du débat, voire de la contradiction. Le Tribunal cantonal gardera le souvenir d'un homme aux qualités juridiques bien ancrées et doté d'un sens profondément humain. Il lui souhaite une heureuse et paisible retraite.

Dans sa session du 8 mai 2008, le Grand Conseil a élu, pour remplacer Pierre Kaeser, Françoise Bastons Bulletti, avocate, présidente du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine.

Me Séverine Monferini Nuoffer a été élue, pour une durée indéterminée, en qualité de Juge suppléante auprès du Tribunal cantonal.

Dans sa séance du 4 décembre 2008, le Grand Conseil a, par ailleurs, réélu à partir du 1^{er} janvier 2009 Roland Henninger, en qualité de Juge auprès du Tribunal cantonal.

Armand Bloch a souffert de graves problèmes de santé en début d'année 2008 ayant nécessité une hospitalisation de plusieurs semaines. Son absence a duré 3 mois. Aucune

mesure externe n'a été prise pour son remplacement. Me Bruno Kaufmann, assesseur et vice-président de la Cour des assurances sociales, a assuré la présidence de la Cour; Hugo Casanova a par ailleurs assuré le suivi de certains dossiers et Anne-Sophie Peyraud, greffière-rapporteuse auprès de la Cour des assurances sociales, a assuré l'*interim* dans les tâches administratives du Président.

Enfin, Hugo Casanova, Président de la Cour fiscale, a été absent durant un peu plus de 4 semaines en raison d'une opération de la hanche. Afin de combler cette nouvelle absence, une prolongation de deux mois du contrat de Me Jean-Luc Bettin, greffier-rapporteur auprès de la Cour fiscale, a été possible.

Bei den nebenberuflichen Tätigkeiten der Richter haben sich wenig Änderungen ergeben. Françoise Bastons Bulletti ist Mitglied des Vorstandes des Office familial Freiburg sowie der GEMME (Groupement européen des magistrats pour la médiation). Weiter ist sie Kursbeauftragte in Fragen des Zivilprozesses für die Freiburger Anwaltspraktikanten. Hubert Bugnon ist Mitglied einer Arbeitsgruppe, die mit der Ausarbeitung eines Entwurfs zur Anpassung des kantonalen Rechts an die Schweizerische Zivilprozessordnung vom 19. Dezember 2008 beauftragt ist. Zudem präsidiert er die Schulkommission des Kollegiums Heiligkreuz. Hugo Casanova ist Lehrbeauftragter beim Schweizerischen Institut für Steuerlehre im Rahmen der neuen Ausbildung "Master of Advanced Studies Taxation FH" (drei Lektionen jährlich). Weiter ist er Ersatzmitglied der Anwaltskommission. Georges Chanez präsidiert die beratende Kommission für die bedingte Straferlassung und die Abklärung der Gemeingefährlichkeit, und er ist Mitglied der Anwaltsprüfungskommission, des Pilotkomitees des Logiciel Themis für die Betreibungsämter (CICLOP) und der Aufsichtskommission über die Notare. Pierre Corboz ist einer der Redaktoren des "Journal des tribunaux". Josef Hayoz ist stellvertretender Präsident der Eidgenössischen Schätzungskommission, Kreis 6. Roland Henninger ist Mitglied der Anwaltsprüfungskommission sowie der Arbeitsgruppe "Anwendung der Schweizerischen Strafprozessordnung auf Minderjährige". Marianne Jungo und Gabrielle Multone sind Mitglieder der Rekurskommission des interkantonalen Gymnasiums der Broye (GYB). Gabrielle Multone ist ebenfalls Mitglied der Anwaltskommission. Auch Alexandre Papaux ist Mitglied dieser Kommission. Weiter hat er in einer Arbeitsgruppe mitgearbeitet, die zuhanden des Staatsrates Vorschläge zur Einführung der neuen Schweizerischen Strafprozessordnung ausgearbeitet hat. Christian Pfammatter ist Mitglied des Pilotkomitees zur Revision des ARRPBG sowie Ersatzmitglied der Anwaltsprüfungskommission. Adrian Urwyler ist Mitglied der Geschäftsleitung der Stiftung für die Weiterbildung schweizerischer Richterinnen und Richter und der Direktion der Schweizerischen Richterakademie; er präsidiert die Rekurskommission der evangelisch-reformierten Kirche des Kantons Freiburg. Michel Wuilleret ist Präsident des Berufungssenats der UEFA (Union of European Football Association) und Präsident des Verbandssportgerichts des SFB (Schweizerischer Fussballverband).

Herr Kantonsrichter Pierre Kaeser ist per 30. April 2008 in den Ruhestand getreten. Der an Lebens- und Amtsjahren älteste Kantonsrichter wurde 1943 geboren. Nachdem er am Kollegium St. Michael die Matura und an der Universität Freiburg das Lizentiat der Rechte erworben hatte, absolvierte er in der Kanzlei von Rechtsanwalt Monferini ein Anwaltspraktikum und erlangte am 8. September 1971 das Anwaltspatent. Pierre Kaeser war während 12 Jahren als Anwalt tätig, wurde 1980 – als jüngster in der Schweiz – zum Präsidenten des Freiburger Anwaltsverbandes und in der Folge am 16. November 1983 zum Kantonsrichter gewählt. Er hat dieses Amt am 1. Januar 1984 angetreten. Als vielseitig gebildeter Jurist, der stets dem korrekten Gebrauch der Sprache verpflichtet war, als erfahrener Anwalt, der von seinen Anwaltskollegen zu deren Präsidenten gewählt wurde, hat sich Pierre Kaeser durch eine grosse Lust am Debattieren, wenn nicht sogar durch Widerspruchsgeist ausgezeichnet. Das Kantonsgericht wird ihn als einen Menschen in Erinnerung behalten, der tiefes juristisches Fachwissen mit einem tiefen Sinn für das Menschliche zu verbinden wusste. Wir wünschen ihm einen glücklichen und friedlichen Ruhestand.

An seiner Stelle hat der Grosse Rat am 8. Mai 2008 Françoise Bastons Bulletti, Rechtsanwältin, Präsidentin des Bezirksgerichts der Saane, zur neuen Kantonsrichterin gewählt.

Rechtsanwältin Séverine Monferini Nuoffer ist für unbestimmte Dauer zur Ersatzrichterin am Kantonsgericht gewählt worden.

In seiner Sitzung vom 4. Dezember 2008 hat der Grosse Rat zudem Roland Henninger per 1. Januar 2009 als Richter am Kantonsgericht wiedergewählt.

Armand Bloch hatte zu Beginn des Jahres 2008 mit schweren gesundheitlichen Problemen zu kämpfen, die einen mehrwöchigen Spitalaufenthalt notwendig machten. Er war während drei Monaten abwesend. Seiner Abwesenheit wurde mittels interner Massnahmen begegnet: Rechtsanwalt Bruno Kaufmann, Beisitzer und Vizepräsident des Sozialversicherungsgerichtshofs, hat den Vorsitz dieses Hofes übernommen; Hugo Casanova hat zudem bestimmte Angelegenheiten weiter betreut und Anne-Sophie Peyraud, Gerichtsschreiberin-Berichterstatterin beim Sozialversicherungsgerichtshof, hat sich interimistisch der administrativen Aufgaben des Präsidenten angenommen.

Schliesslich war Hugo Casanova, Präsident des Steuergerichtshofs, während etwas mehr als vier Wochen infolge einer Hüftoperation abwesend. Um diese zusätzliche Absenz zu überbrücken, wurde der Arbeitsvertrag mit Rechtsanwalt Jean-Luc Bettin, Gerichtsschreiber-Berichterstatter beim Steuergerichtshof, um zwei Monate verlängert.

B. Greffe / Gerichtsschreiberei

Mes Sonia Bulliard Grosset und Damien Bossy, avocats, ainsi que Anne Berkemeier ont été engagés en qualité de greffiers adjoints auprès des sections civile et pénale, en remplacement de Mes Anna Ulvsbäck Noël, David Jodry et Sandra Wohlhauser, démissionnaires.

Le greffe de la section administrative n'a connu aucun nouvel engagement en 2008.

Me Marc Sugnaux, greffier-rapporteur à 60% auprès de la Cour fiscale à qui le Tribunal administratif avait accordé un congé non payé de plusieurs mois durant lesquels il a été remplacé par Me Jean-Luc Bettin, a finalement été élu, dès le 1^{er} juillet 2008, Président à 50% au Tribunal d'arrondissement de la Broye. Son pourcentage a été redistribué à l'interne de la section administrative de sorte qu'il n'a pas été nécessaire de mettre son poste au concours.

Dans le cadre de leur formation d'avocat/e, Alexandre Gazzola, Sophie Roud, Catherine Python, Cornelia Thalmann, Vanessa Flückiger, Bénédicte Airiau, Jasna Meuwly et Özgür Imrak ont accompli un stage de greffier/ère.

Une étudiante en droit de l'Université de Fribourg a en outre effectué un stage de greffier durant 2 mois auprès de la section administrative.

Sans compter les greffiers-chefs, les greffiers-rapporteurs et les greffiers adjoints totalisent 11 unités de poste, réparties entre 16 personnes (Fribourg : 4 unités de poste, réparties entre 7 personnes; Givisiez: 7 unités de poste, réparties entre 9 personnes).

Die Rechtsanwälte Sonia Bulliard Grosset und Damien Bossy sowie Anne Berkemeier wurden als Gerichtsschreiber-Adjunkte bei den Zivil- und Strafrechtlichen Abteilungen angestellt; dies als Nachfolger von Anna Ulvsbäck Noël, David Jodry und Sandra Wohlhauser, die aus dem Staatsdienst ausgeschieden sind.

Bei der Gerichtsschreiberei der Verwaltungsrechtlichen Abteilungen waren im Jahr 2008 keine Neuanstellungen zu verzeichnen.

Rechtsanwalt Marc Sugnaux, Gerichtsschreiber-Berichterstatter (60%) beim Steuergerichtshof, dem das Verwaltungsgericht einen mehrmonatigen unbezahlten Urlaub gewährt hatte, während dem er durch Jean-Luc Bettin ersetzt worden war, ist schliesslich per 1. Juli 2008 zum Gerichtspräsidenten des Broyebezirks (50%-Anstellung) gewählt worden. Seine Stellenprozente wurden innerhalb der Verwaltungsrechtlichen Abteilung verteilt, sodass die Stelle nicht ausgeschrieben werden musste.

Im Rahmen ihrer Ausbildung zur Rechtsanwältin bzw. zum Rechtsanwalt haben Alexandre Gazzola, Sophie Roud, Catherine Python, Cornelia Thalman, Vanessa Flückiger, Bénédicte Airiau, Jasna Meuwly und Özgür Imrak ein Gerichtspraktikum absolviert.

Schliesslich hat eine Studentin der Universität Freiburg an der Verwaltungsrechtlichen Abteilung während zwei Monaten ein Gerichtspraktikum absolviert.

Die Chef-Gerichtsschreiber nicht mitgerechnet entfallen auf die Gerichtsschreiber-Berichterstatter und die Gerichtsschreiber-Adjunkte 11 Stelleneinheiten, die auf 16 Personen aufgeteilt sind (Freiburg: 4 Stelleneinheiten, aufgeteilt auf 7 Personen; Givisiez: 7 Stelleneinheiten, aufgeteilt auf 9 Personen).

C. Equipe informatique / Informatikabteilung

A la suite des départs en retraite de Gilbert Hirschi et Daniel Lambelet, collaborateurs du SITel attachés au Pouvoir judiciaire, ainsi qu'aux nouveaux projets informatiques à réaliser (+cf. convention SITel), une nouvelle équipe informatique a été créée.

Une coordinatrice-organisatrice du système d'information du Pouvoir judiciaire a été engagée en la personne de Marie Moya. Michel Corbaz, responsable du support et du parc informatiques, est dès lors co-responsable avec cette dernière de l'équipe informatique du Pouvoir judiciaire, composée de trois collaborateurs : Florian Bassenne, informaticien attaché principalement au projet des justices de paix, Erika Chappuis et Claudia Vonlanthen, secrétaires spécialisées notamment dans le logiciel de gestion de dossiers Tribuna.

L'équipe informatique se compose de 2 unités de poste de durée indéterminée et de 1,7 unité de poste de durée indéterminée, renouvelable en fonction des projets mis au budget.

Nachdem Gilbert Hirschi und Daniel Lambelet, dem Gerichtswesen zugeteilte Mitarbeiter des ITA, in den Ruhestand getreten sind, sowie aufgrund neuer Informatikprojekte (+vgl. Vereinbarung mit dem ITA), wurde eine neue Informatikabteilung geschaffen.

In der Person von Marie Moya wurde eine Koordinatorin-Organisatorin des Informationssystems des Gerichtswesens angestellt. Michel Corbaz, Verantwortlicher Support und Informatikpark, ist somit zusammen mit letzterer Mitverantwortlicher der Informatikabteilung des Gerichtswesens, der drei Mitarbeiter angehören, nämlich Florian Bassenne, Informatiker und zur Hauptsache mit dem Projekt Friedensgerichte befasst, sowie Erika Chappuis und Claudia Vonlanthen, die als Sekretärinnen insbesondere im Dossierverwaltungssystem Tribuna spezialisiert sind.

Die Informatikabteilung umfasst 2 Stelleneinheiten, die zeitlich unbeschränkt sind, sowie 1,7 zeitlich beschränkte Stelleneinheiten, die je nach budgetierten Projekten verlängert werden können.

D. Secrétariat / Sekretariat

Le secrétariat de la section administrative a connu en 2008 plusieurs périodes de vacance et, partant, accumulé un certain retard, à la suite notamment de l'absence de sa cheffe de bureau, Jacqueline Fafa, pour des raisons de santé à l'origine de la fin de son engagement, le 30 avril 2008. Son remplacement a été assuré dès le 1^{er} février 2008 et les retards rattrapés grâce à l'augmentation du temps de travail de plusieurs collaboratrices, Doris Bertschy, Magui Guisolan, Katia Meuwly et Christiane Becar, à l'engagement de Zoé Volery (20%), diplômée en juillet 2008 après un apprentissage d'employée de commerce de 3 ans auprès de la section, et à la collaboration extraordinaire pour une durée limitée de Anne-Françoise Hemmer.

Magui Guisolan, secrétaire auprès de la section administrative depuis plus d'un an, a été nommée cheffe de bureau en remplacement de Jacqueline Fafa. Son taux d'activité a été fixé à 70%.

Enfin, comme déjà signalé ci-avant, Zoé Volery, a terminé avec succès son apprentissage de commerce et maturité professionnelle; Justine Carnal a été engagée, dès le 1^{er} août, comme nouvelle apprentie.

Sans compter les cheffes de bureau et les apprentis (1 unité de poste à Fribourg et 0,7 unité à Givisiez), le secrétariat Totalise 6 unités de poste, réparties entre 10 personnes (Fribourg : 4 personnes; Givisiez : 6 personnes).

Beim Sekretariat der Verwaltungsrechtlichen Abteilung waren im Jahr 2008 mehrere Vakanzen zu verzeichnen, was zu Rückständen geführt hat. Diese Tatsache steht insbesondere im Zusammenhang mit der Abwesenheit der Bürochefin Jacqueline Fafa aus gesundheitlichen Gründen, die dann per 30. April 2008 zur Auflösung des Arbeitsverhältnisses führten. Ihre Nachfolgerin hat ihre Stelle am 1. Februar 2008 angetreten, und die Rückstände konnten durch die Erhöhung der Arbeitszeit mehrerer Mitarbeiterinnen (Doris Bertschy, Magui Guisolan, Katia Meuwly und Christiane Becar), die Einstellung von Zoé Volery (zu 20%), die im Juli 2008 nach einer dreijährigen kaufmännischen Lehre bei der Abteilung ihr Diplom erworben hatte, und die ausserordentliche und zeitlich befristete Mitarbeit von Anne-Françoise Hemmer aufgeholt werden.

Magui Guisolan, seit mehr als einem Jahr Sekretärin bei der Verwaltungsrechtlichen Abteilung, ist als Nachfolgerin von Jacqueline Fafa zur Bürochefin ernannt worden. Ihr Beschäftigungsgrad beträgt 70%.

Schliesslich hat Zoé Volery wie bereits erwähnt ihre kaufmännische Lehre mit Berufsmatura erfolgreich beendet. Als neue Lehrtochter wurde ab dem 1. August Justine Carnal angestellt.

Die Bürochefinnen und die Lehrlinge (1 Stelleneinheit in Freiburg und 0,7 Stelleneinheiten in Givisiez) nicht mitgerechnet umfasst das Sekretariat 6 Stelleneinheiten, die auf 10 Personen aufgeteilt sind (Freiburg: 4 Personen; Givisiez: 6 Personen).

IV. AUTRES ACTIVITÉS / WEITERE TÄTIGKEITEN

En date du 7 novembre 2008, le site internet du Tribunal cantonal, sections civile, pénale et administrative confondues, a été mis en ligne. Celui-ci remplace dès lors les sites internet de l'ancien Tribunal cantonal, sections civile et pénale, et du Tribunal cantonal, section administrative.

Le site donne toujours accès à certains arrêts susceptibles d'intéresser le public et les autorités, aux règlements et circulaires du Tribunal cantonal et de ses Cours ainsi qu'au rapport annuel sur l'administration de la justice dans le canton. La nouveauté est l'introduction plus systématique du programme en ligne des séances publiques des Cours.

Ses adresses complètes sont:

FR = <http://admin.fr.ch/tc/fr/pub/index.cfm>

DE = <http://admin.fr.ch/tc/de/pub/index.cfm>

Il est aussi accessible via les adresses suivantes:

FR = <http://admin.fr.ch/tc/>

DE = <http://admin.fr.ch/kg/>

Le 1^{er} septembre 2008, le Tribunal cantonal a rencontré le Conseil de la magistrature. En date du 14 novembre 2008, il a en outre rencontré l'Ordre des avocats fribourgeois pour un échange de vues sur différentes questions.

Le 14 mai 2008, les sections civile et pénale du Tribunal cantonal ont tenu conférence de presse pour présenter leur rapport annuel. A cette occasion, les médiateurs Sandra Dietsche et Gérard Demierre ont présenté le Bureau de la médiation pénale des mineurs.

Dans le cadre des échanges que la section administrative entretient avec la Faculté de droit de l'Université de Fribourg, les Juges et greffiers-rapporteurs ont organisé avec le Prof. Jean-Baptiste Zufferey un séminaire intensif qui s'est tenu le 9 avril dans les locaux de la section.

La Commission administrative du Tribunal cantonal ainsi que le Tribunal cantonal se sont réunis en séance plénière à plusieurs reprises pour répondre à des consultations relatives à des projets de lois, pour traiter des questions de personnel et diverses autres affaires.

Les Juges et les collaboratrices et collaborateurs du Tribunal cantonal ont par ailleurs suivi différents séminaires et cours.

Am 7. November 2008 wurde die Internetsite des Kantonsgerichts, Zivil-, Straf- und Verwaltungsrechtliche Abteilung, aufgeschaltet. Sie ersetzt die Internetsites der Zivil- und Strafrechtlichen Abteilung des ehemaligen Kantonsgerichts sowie der Verwaltungsrechtlichen Abteilung des Kantonsgerichts.

Die Site ermöglicht nach wie vor den Zugang zu Urteilen, die für die Öffentlichkeit und andere Behörden von Interesse sein könnten, sowie zu den Reglementen und Rundschreiben des Kantonsgerichts und seiner Höfe und zum jährlichen Rechenschaftsbericht über die Tätigkeit der kantonalen Gerichtsbehörden. Neu ist die systematischere Online-Auflistung der öffentlichen Verhandlungen der Höfe.

Ihre vollständigen Adressen lauten wie folgt:

FR = <http://admin.fr.ch/tc/fr/pub/index.cfm>

DE = <http://admin.fr.ch/tc/de/pub/index.cfm>

Sie sind auch mittels der folgenden Adressen zugänglich:

FR = <http://admin.fr.ch/tc/>

DE= <http://admin.fr.ch/kg/>

Am 1. September 2008 traf das Kantonsgericht den Justizrat. Am 14. November 2008 traf es zudem den Freiburger Anwaltsverband zwecks Meinungsaustauschs zu verschiedenen Fragen.

Am 14. Mai 2008 haben die Zivil- und Strafrechtlichen Abteilungen des Kantonsgerichts ihren Tätigkeitsbericht an einer Pressekonferenz vorgestellt. Bei dieser Gelegenheiten haben die Mediatoren Sandra Dietsche und Gérard Demierre das Büro für Mediation in Jugendstrafsachen vorgestellt.

Im Rahmen der Austausch, die die Verwaltungsrechtliche Abteilung mit der Juristischen Fakultät der Universität Freiburg pflegt, haben die Richter und die Gerichtsschreiber-Berichterstatler mit Prof. Jean-Baptiste Zufferey ein Intensivseminar organisiert, das am 9. April in den Räumlichkeiten der Abteilung stattfand.

Die Verwaltungskommission des Kantonsgerichts sowie das Kantonsgericht sind zu mehreren Sitzungen des Gesamtgerichts zusammengetreten, anlässlich deren Vernehmlassungen zu Gesetzesentwürfen behandelt sowie Personalgeschäfte und andere allgemeine Angelegenheiten erledigt wurden.

Die Richterinnen und Richter und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Kantonsgerichts haben zudem verschiedene Seminare und Kurse besucht.

Activités scientifiques des Juges/greffiers / wissenschaftliche Tätigkeiten der Richter/Gerichtsschreiber

Josef Hayoz a rédigé un article "Vereinigung von Verwaltungsgericht und Kantonsgericht und andere Änderungen im Justizbereich / Fusion du Tribunal administratif et du Tribunal cantonal et autres modifications dans le domaine judiciaire" dans la Revue fribourgeoise de jurisprudence (RFJ 2008 p. 5).

Pierre Corboz et Felix Baumann ont rédigé une contribution juridique pour le dernier fascicule de la Revue Fribourgeoise de Jurisprudence 2007 (p. 355) consacrée à l'indemnisation des personnes poursuivies à tort. Cette étude reflète la jurisprudence rendue en la matière par la Chambre pénale au cours des dix dernières années et est complétée notamment par un tableau des indemnités qui ont été allouées, avec une brève description des circonstances y ayant donné lieu.

On note la contribution d'Alexandre Papaux intitulée "Note sur la constitutionnalité de l'art. 127 al. 2 P-CPC" in Le Projet de Code de procédure civile fédérale. Travaux de la journée d'étude organisée à l'Université de Lausanne le 8 mars 2007, Centre du droit de l'entreprise (CEDIDAC), Lausanne 2008, pp. 373 ss.

Hugo Casanova a continué de rapporter pour les "Archives de droit fiscal suisse" les développements jurisprudentiels fédéraux sur les contributions cantonales. Son analyse annuelle a paru au volume 77 (juillet/août 2008, p. 71 ss) sous le titre "Die steuerrechtliche Rechtsprechung des Bundesgerichts im Jahre 2006 - Kantonale Abgaben (inkl. Steuerharmonisierung)". Il a en outre, pour la troisième fois après 2001 et 2004, participé au séminaire sur "Les voies de droit en matière fiscale" organisé par l'Institut Suisse et International de Droit fiscal. Les documentations y relatives, complétées et retravaillées depuis plus de huit ans, ont servi de base pour la publication d'un manuel sur la procédure fiscale suisse qui a été édité en début d'année par le Président de la Cour fiscale du Tribunal administratif du canton de Zurich (M. Zweifel / H. Casanova, Schweizerisches Steuerverfahrensrecht, Schulthess Verlag Zürich). Hugo Casanova a également prononcé une conférence devant la Chambre des notaires fribourgeois sur quelques arrêts récents de la Cour fiscale. Enfin, il a donné, dans le cadre de la nouvelle formation "Master of Advanced Studies Taxation FH" de l'Institut Suisse pour

l'enseignement du Droit Fiscal une leçon sur l'imposition de la famille et deux leçons sur la procédure fiscale.

Hugo Casanova et Pierre Corboz sont membres du Comité de rédaction de la RFJ.

Adrian Urwyler a participé le 26 février 2008 à la journée du droit pénal que la faculté de droit de l'Université de Fribourg a organisée dans le cadre d'un séminaire intensif. Il a aussi dirigé un atelier sur le thème des "pourparlers transactionnels" dans le cadre de la formation continue des Juges suisses les 21 et 22 novembre 2008 à Gerzensee.

Hubert Bugnon a participé à la 4ème édition de l'ouvrage "Les contrats spéciaux" de Pierre Tercier et Pascal G. Favre (Schulthess Verlag Zürich); il y a traité le bail à loyer, le bail à ferme, le bail à ferme agricole, le prêt à usage et le prêt de consommation. Il a aussi publié, dans l'ouvrage issu du colloque du droit de la responsabilité civile 2007, le contenu de sa conférence donnée le 31 octobre 2007 à l'Université de Fribourg à titre de Conclusions de ce colloque consacré à "La pluralité des responsables".

A noter aussi la contribution de Françoise Bastons Bulletti au Commentaire Romand du CC (commentaire des art. 131, 132, 133, 134, 290, 291, 292 CC).

A signaler encore la contribution d'Anne Berkemeier "Das Opportunitätsprinzip unter Berücksichtigung kantonaler Jugendstrafrechtspflegegesetze (BS, BE, FR, GE, GL, ZH), des Jugendstrafgesetzes und der künftigen eidgenössischen Jugendstrafprozessordnung" in AISUF 273, Zurich 2008.

Christian Pfammatter, Alexandre Papaux, Françoise Bastons Bulletti et Henri Angéloz ont donné des cours aux avocats stagiaires sur la procédure de recours en matière administrative, l'appel pénal et la procédure civile.

Sonia Bulliard Grosset a collaboré à la rédaction des notes de jurisprudence (contrat de travail) pour la 8e édition du Code civil et du Code des obligations Scyboz /Gilliéron, Scyboz/Braconi.

Anne Berkemeier a donné une conférence à Gerzensee le 21 novembre 2008 dans le cadre de la Fondation pour la formation continue des Juges sur le thème de la médiation en droit pénal suisse et a rapporté les 21 et 22 février 2008, à Berne, sur le thème "Mädchenbeschneidung zwischen Repression und Prävention – Strafrechtliche Fragen in der Schweiz", dans le cadre de la journée organisée par l'Unicef Suisse intitulée "Handlungsstrategien zur Überwindung von Mädchenbeschneidung: Erfahrungen aus Afrika und Europa".

Bernhard Schaaf a, en date du 9 mai 2008, tenu une conférence dans le cadre d'un cours intensif dispensé par l'Université de Fribourg sur le droit constitutionnel en Europe : "Die Aufhebung der Feudallasten in Frankreich". Le 5 septembre 2008, il a en outre tenu une conférence, dans le cadre d'une journée de l'histoire du droit à l'Université de Zurich, ayant pour thème "Die Entwicklung der Handels- und Gewerbefreiheit in der Schweiz im 19. Jahrhundert".

Josef Hayoz hat in der Freiburger Zeitschrift für Rechtsprechung (FZR 2008 S. 5) einen Artikel mit dem Titel "Vereinigung von Verwaltungsgericht und Kantonsgericht und andere Änderungen im Justizbereich / Fusion du Tribunal administratif et du Tribunal cantonal et autres modifications dans le domaine judiciaire" veröffentlicht.

Pierre Corboz und Felix Baumann haben in der letzte Ausgabe der Freiburger Zeitschrift für Rechtsprechung des Jahres 2007 (S. 355) eine rechtliche Abhandlung veröffentlicht, welche die Entschädigung von strafrechtlich zu Unrecht verfolgten Personen zum Gegenstand hat. Diese Untersuchung spiegelt die Praxis der Strafkammer der vergangenen zehn Jahre wider und ist insbesondere von einer Aufstellung der bisher

zugesprochenen Entschädigungen begleitet, einschliesslich einer kurzen Beschreibung der konkreten Umstände, die zur Entschädigung Anlass gaben.

Alexandre Papaux hat in *Le Projet de Code de procédure civile fédérale, Travaux de la journée d'étude organisée à l'Université de Lausanne le 8 mars 2007, Centre du droit de l'entreprise (CEDIDAC), Lausanne 2008, S. 373 ff.*, einen Beitrag mit dem Titel "Note sur la constitutionnalité de l'art. 127 al. 2 P-CPC" veröffentlicht.

Hugo Casanova hat wiederum einige Urteile des Bundesgerichts zusammengefasst und gewürdigt. Der entsprechende Beitrag erschien unter dem Titel "Die steuerrechtliche Rechtsprechung des Bundesgerichts im Jahre 2006 - Kantonale Abgaben (inkl. Steuerharmonisierung)" im Band 77 (Juli/August 2008), S. 71 ff. der Zeitschrift "Archiv für Schweizerisches Abgaberecht". Im Übrigen hat er (nach 2001 und 2004) zum dritten Mal am Seminar "Rechtsmittelverfahren in Steuersachen" des Instituts für Schweizerisches und Internationales Steuerrecht (ISIS) mitgewirkt. Die entsprechenden, seit rund acht Jahren vervollständigten und überarbeiteten Unterlagen und persönlichen Dokumentationen dienten als Basis für ein Handbuch zum Schweizerischen Steuerverfahrensrecht, welches vom Präsidenten der Abgaberechtlichen Abteilung des Verwaltungsgerichts des Kantons Zürich anfangs 2008 herausgegeben worden ist (M. Zweifel / H. Casanova, *Schweizerisches Steuerverfahrensrecht*, Schulthess Verlag Zürich). Im Weiteren hielt Hugo Casanova vor der Freiburgerischen Notariatskammer einen Vortrag über einige aktuelle Urteile des Steuergerichtshofes. Schliesslich erteilte er im Rahmen des Lehrgangs "Master of Advanced Studies Taxation FH", welcher vom Schweizerischen Institut für Steuerlehre (SIST) neu geschaffen worden ist, eine Lektion über die Familienbesteuerung und zwei Lektionen zum Steuerverfahrensrecht.

Hugo Casanova und Pierre Corboz sind Mitglieder des Redaktionskomitees der FZR.

Adrian Urwyler hat am 26. Februar 2008 am Strafrechtstag mitgewirkt, den die juristische Fakultät der Universität Freiburg im Rahmen eines Intensivseminars durchgeführt hat. Er leitete eine Tagung zum Thema "Vergleichsverhandlungen" im Rahmen der Weiterbildung der Schweizer Richterinnen und Richter am 21./22. November 2008 in Gerzensee.

Hubert Bugnon hat an der 4. Auflage des Werks "Les contrats spéciaux" von Pierre Tercier und Pascal G. Favre (Schulthess Verlag Zürich) mitgearbeitet; dabei hat er die Themen Miete, Pacht, landwirtschaftliche Pacht, Gebrauchsleihe und Darlehen bearbeitet. Auch hat er im aus der Tagung für Haftpflichtrecht 2007 hervorgegangenen Werk den Inhalt seines am 31. Oktober 2007 an der Universität Freiburg gehaltenen Vortrags veröffentlicht, welches die Schlussfolgerungen der Tagung beinhaltet; diese war der Frage der Mehrzahl von Haftpflichtigen gewidmet.

Hinzuweisen ist auch auf die Mitarbeit von Françoise Bastons Bulletti am "Commentaire Romand du CC" (Kommentierung der Art. 131, 132, 133, 134, 290, 291 und 292 ZGB).

Schliesslich ist noch auf die Veröffentlichung von Anne Berkemeier "Das Opportunitätsprinzip unter Berücksichtigung kantonaler Jugendstrafrechtspflegegesetze (BS, BE, FR, GE, GL, ZH), des Jugendstrafgesetzes und der künftigen eidgenössischen Jugendstrafprozessordnung", AISUF 273, Zürich 2008, hinzuweisen.

Christian Pfammatter, Alexandre Papaux, Françoise Bastons Bulletti und Henri Angéloz haben für die Anwaltspraktikanten Kurse über das Rechtsmittelverfahren in Verwaltungssachen, über die Berufung in Strafsachen sowie über den Zivilprozess abgehalten.

Sonia Bulliard Grosset hat bei der Abfassung von Bemerkungen zur Rechtsprechung im Bereich Arbeitsvertragsrecht für die 8. Auflage des Kommentars von Scyboz/Gilliéron, Scyboz/Braconi, "Code civil et du Code des obligations", mitgearbeitet.

Anne Berkemeier hat am 21. November 2008 in Gerzensee im Rahmen der Stiftung für die Weiterbildung der Schweizer Richterinnen und Richter einen Vortrag zum Thema der Mediation im Schweizer Strafrecht gehalten sowie am 21./22. Februar 2008 in Bern zum Thema "Mädchenbeschneidung zwischen Repression und Prävention – Strafrechtliche Fragen in der Schweiz" referiert; letzteres im Rahmen einer von der Unicef Schweiz organisierten Tagung mit dem Titel "Handlungsstrategien zur Überwindung von Mädchenbeschneidung: Erfahrungen aus Afrika und Europa".

Bernhard Schaaf hat am 9. Mai 2008 im Rahmen eines Intensivseminars der Universität Freiburg zum Verfassungsrecht in Europa einen Vortrag mit dem Titel "Die Aufhebung der Feudallasten in Frankreich" gehalten. Weiter hat er am 5. September 2008 im Rahmen einer Tagung zur Rechtsgeschichte an der Universität Zürich zum Thema "Die Entwicklung der Handels- und Gewerbefreiheit in der Schweiz im 19. Jahrhundert" referiert.

Annexe/Beilage:

Composition du Tribunal cantonal et de ses Cours pour l'année 2008 / Zusammensetzung des Kantonsgerichts und seiner Höfe im Jahr 2008

Président/Präsident :	Joseph Hayoz
Vice-président/Vizepräsident :	Georges Chanez
Membres/Mitglieder :	Pierre Corboz Michel Wuilleret Alexandre Papaux Armand Bloch Hugo Casanova Christian Pfammatter Marianne Jungo Gabrielle Multone Roland Henninger Adrian Urwyler Hubert Bugnon Françoise Bastons Bulletti
Juges suppléants/Ersatzrichter/-innen :	Paul-Henri Steinauer Daniel Schneuwly Louis Sansonnens André Riedo Nicolas Grand Pascal Terrapon Catherine Yesil-Huguenot François-Xavier Audergon Catherine Hayoz Kurt Schwab Parisima Vez Francine Defferrard Tarkan Göksu Séverine Monferini Nuoffer Denis Boivin Jacques Bonfils Hans-Jürg Schläppi Ursula Schneider Schüttel Laurent Schneuwly Erika Schnyder Richard Waeber
Assesseurs/Beisitzer/-innen :	
Cour fiscale/Steuergerichtshof :	Berthold Buchs Michael Hank Geneviève Jenny Albert Nussbaumer
Assesseurs suppléants/Ersatzbeisitzer :	Hans Brügger Ernst Flammer Louis-Marc Perroud Jean-Marc Vionnet
Cour des assurances sociales/ Sozialversicherunggerichtshof :	Bruno Kaufmann Sandrine Schaller Walker
Assesseurs suppléants/Ersatzbeisitzer :	Bruno Boschung Christian Grandjean

SECTION CIVILE / ZIVILRECHTLICHE ABTEILUNG

Président/Präsident :	Pierre Corboz
Membres/Mitglieder :	Alexandre Papaux Roland Henninger Adrian Urwyler Hubert Bugnon Georges Chanez Françoise Bastons Bulletti

I^{ère} Cour d'appel civil / I. Zivilappellationshof

Président/Präsident :	Hubert Bugnon
Membres/Mitglieder :	Adrian Urwyler Georges Chanez Françoise Bastons Bulletti

II^{ème} Cour d'appel civil / II. Zivilappellationshof

Président/Präsident :	Pierre Corboz
Membres/Mitglieder :	Alexandre Papaux Roland Henninger Françoise Bastons Bulletti

Cour de modération / Moderationshof

Président/Präsident :	Roland Henninger
Membres/Mitglieder :	Alexandre Papaux Hubert Bugnon

Chambre des poursuites et faillites / Schuldbetreibungs- und Konkurskammer

Président/Präsident :	Adrian Urwyler
Membres/Mitglieder :	Pierre Corboz Georges Chanez Françoise Bastons Bulletti

Chambre des tutelles / Vormundschaftskammer

Présidente/Präsidentin :	Françoise Bastons Bulletti
Membres/Mitglieder :	Alexandre Papaux Adrian Urwyler

SECTION PENALE / STRAFRECHTLICHE ABTEILUNG

Président/Präsident :	Alexandre Papaux
Membres/Mitglieder :	Pierre Corboz Roland Henninger Adrian Urwyler Hubert Bugnon Georges Chanez Françoise Bastons Bulletti

Cour d'appel pénal / Strafappellationshof

Président/Präsident :	Alexandre Papaux
Membres/Mitglieder :	Adrian Urwyler Hubert Bugnon Françoise Bastons Bulletti

Chambre pénale / Strafkammer

Président/Präsident :	Georges Chanez
Membres/Mitglieder :	Pierre Corboz Roland Henninger Hubert Bugnon

SECTION ADMINISTRATIVE / VERWALTUNGSRECHTLICHE ABTEILUNG

Président/Präsident :	Michel Wuilleret
Membres/Mitglieder :	Christian Pfammatter Marianne Jungo Gabrielle Multone Armand Bloch Hugo Casanova Josef Hayoz

I^{ère} Cour administrative / I. Verwaltungsgerichtshof

Présidente/Präsidentin :	Gabrielle Multone
Membres/Mitglieder :	Marianne Jungo Christian Pfammatter Josef Hayoz (deutschsprachige Angelegenheiten)

II^{ème} Cour administrative / II. Verwaltungsgerichtshof

Président/Präsident :	Michel Wuilleret
Membres/Mitglieder :	Christian Pfammatter Josef Hayoz (deutschsprachige Angelegenheiten)

III^{ème} Cour administrative / III. Verwaltungsgerichtshof

Présidente/Präsidentin :	Marianne Jungo
Membres/Mitglieder :	Michel Wuilleret Gabrielle Multone Josef Hayoz (deutschsprachige Angelegenheiten)

Cour fiscale / Steuergerichtshof

Président/Präsident :	Hugo Casanova
Assesseurs/Beisitzer -in :	Berthold Buchs Michael Hank Geneviève Jenny Albert Nussbaumer

Cour des assurances sociales / Sozialversicherungsgerichtshof

Président/Präsident :	Armand Bloch
Assesseurs/Beisitzer -in :	Bruno Kaufmann Sandrine Schaller Walker

PARTIE STATISTIQUE / STATISTISCHER TEIL

I. SECTION CIVILE / ZIVILRECHTLICHE ABTEILUNG

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2008	2007
Récusation / <i>Ausstand</i>	10	17
Entraide judiciaire / <i>Rechtshilfe</i>	199	188
Total	209	205

I^{ère} COUR D'APPEL CIVIL / I. ZIVILAPPELLATIONSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2008	2007
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	61	55
Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	114	115
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	113	109
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	62	61

Dans les tableaux suivants, les chiffres 2007 ne concernent que les recours.
In den folgenden Tabellen betreffen die Zahlen 2007 nur die Berufungen.

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2008	2007
Admis / <i>Gutheissung</i>	11	9
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	20	19
Admission avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	2	/
Rejetés / <i>Abweisung</i>	41	32
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	16	12
Retirés / <i>Rückzug</i>	3	10
Transaction / <i>Vergleich</i>	4	5
Rayés du rôle / <i>Abschreibung</i>	0	2

Passe-expédient / <i>Streitabstand</i>	1	/
Fixation des dépens / <i>Festsetzung der Parteikosten</i>	2	/
Sans objet ou autres motifs / <i>Gegenstandslos oder andere Gründe</i>	4	/
Classé sans suite / <i>Ohne Folge klassiert</i>	1	/
AJ (avec avocat) octroyée / <i>URP (mit Anwalt) gewährt</i>	3	/
AJ (avec avocat) refusée / <i>URP (mit Anwalt) verweigert</i>	1	/
AJ (sans avocat) refusée / <i>URP (ohne Anwalt) verweigert</i>	2	/
Changement / <i>Wechsel</i>	1	/
Divers / <i>Verschiedenes</i>	1	0
Total	113	89

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2008	2007
Droit des personnes / <i>Personenrecht</i>	1	0
Droit de la famille / <i>Familienrecht</i>	60	45
dont divorces / <i>davon Ehescheidungen</i>	24	26
Droit de la tutelle / <i>Vormundschaftsrecht</i>	0	2
Droit des successions / <i>Erbrecht</i>	1	3
Droit réels / <i>Sachenrecht</i>	0	2
Droit des obligations / <i>Obligationenrecht</i>	29	28
Litige avocat/client (art. 26 Lav) / <i>Streitigkeit Anwalt/Klient (Art. 26 AnwG)</i>	1	/
Requête de sûretés / <i>Begehren auf Sicherstellung</i>	2	/
Exécution / <i>Vollstreckung</i>	1	/
Mesures provisionnelles et leur modification <i>Vorsorgliche Massnahmen und deren Abänderung</i>	7	/
Assistance judiciaire (principe) / <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Grundsatz)</i>	8	/
Changement du défenseur d'office / <i>Wechsel des amtlichen Verteidigers</i>	2	/
Divers / <i>Verschiedenes</i>	1	9
Total	113	89

Provenance / Herkunft		
	2008	2007
Sarine / Saane	45	34
Singine / Sense	8	6
Gruyère / Greyerz	15	15
Lac / See	14	6
Glâne / Glane	7	10
Broye / Broye	14	12
Veveyse / Vivisbach	7	6
Autres / Andere	3	/
Total	113	89

II^{ème} COUR D'APPEL CIVIL / II. ZIVILAPPELLATIONSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2008	2007
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	47	62
Affaires enregistrées / <i>Eingetragene Angelegenheiten</i>	155	153
Affaires liquidées / <i>Erledigte Angelegenheiten</i>	159	168
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	43	47

Dans les tableaux suivants, les chiffres 2007 ne concernent que les recours.
In den folgenden Tabellen betreffen die Zahlen 2007 nur die Berufungen.

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2008	2007
Admis / <i>Gutheissung</i>	34	39
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	12	10
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	2	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	67	71
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	28	34
Retirés / <i>Rückzug</i>	5	5
Transaction / <i>Vergleich</i>	0	0
Rayés du rôle / <i>Abschreibung</i>	2	0
AJ (avec avocat) octroyée / <i>URP (mit Anwalt) gewährt</i>	2	/
AJ (avec avocat) refusée / <i>URP (mit Anwalt) verweigert</i>	2	/
Sans objet ou autres motifs / <i>Gegenstandslos oder andere Gründe</i>	5	0
Total	159	159

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2008	2007
Assistance judiciaire (recours) / <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Berufung)</i>	28	30
Assistance judiciaire (principe) / <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Grundsatz)</i>	4	/
Prud'hommes / <i>Gewerbegerichtsbarkeit</i>	20	21
Bail / <i>Mietgerichtsbarkeit</i>	12	10

Droit de la poursuite pour dettes et la faillite <i>Schuldbetreibungs- und Konkursrecht</i>	74	95
dont faillites / <i>davon Konkurse</i>	23	37
dont mainlevées / <i>davon Rechtsöffnungen</i>	41	51
Mesures provisionnelles / <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	5	/
Instance unique / <i>Einzigste Instanz</i>	3	/
Entraide judiciaire / <i>Rechtshilfe</i>	1	/
Récusation / <i>Ausstand</i>	2	/
Exécution / <i>Vollstreckung</i>	1	/
Divers / <i>Verschiedenes</i>	9	3
Total	159	159

Provenance / Herkunft		
	2008	2007
Sarine / <i>Saane</i>	57	80
Singine / <i>Sense</i>	8	9
Gruyère / <i>Greyerz</i>	26	18
Lac / <i>See</i>	31	23
Glâne / <i>Glane</i>	8	12
Broye / <i>Broye</i>	11	11
Veveyse / <i>Vivisbach</i>	14	6
Autres / <i>Andere</i>	4	/
Total	159	159

**CHAMBRE DES POURSUITES ET FAILLITES /
SCHULDBETREIBUNGS- UND KONKURSKAMMER**

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2008	2007
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	12	17
Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	236	100
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	230	105
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	18	12

En 2007, les statistiques ne tenaient pas compte des prolongations de délai de liquidation de la faillite (art. 270 al. 2 LP).

Für 2007 waren in den Statistiken die Fristverlängerungen zur Durchführung des Konkursverfahrens nicht berücksichtigt (Art 270 Abs. 2 SchKG).

Dans les tableaux suivants, les chiffres 2007 ne concernent que les plaintes.
In den folgenden Tabellen betreffen die Zahlen 2007 nur die Beschwerden.

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2008	2007
Admis / <i>Gutheissung</i>	148	13
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	4	5
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	1	/
Rejet / <i>Abweisung</i>	48	33
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	11	15
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	10	12
Retrait / <i>Rückzug</i>	4	12
Rayés du rôle / <i>Abschreibung</i>	1	0
AJ (avec avocat) refusée / <i>URP (mit Anwalt) verweigert</i>	3	/
Total	230	90

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2008	2007
Plaintes / <i>Beschwerden</i>	76	90
Restitution de délai / <i>Wiederherstellung der Frist</i>	5	/
Réalisation de parts de communauté / <i>Verwertung von Anteilen an Gemeinschaftsvermögen</i>	3	/
Demande de nouvelle estimation / <i>Gesuch um neue Schätzung (9 ORFI/VZG)</i>	0	/
Prolongation du délai de liquidation de la faillite / <i>Fristverlängerung zur Durchführung des Konkursverfahrens</i>	128	/
Nullité / <i>Nichtigkeit (173² LP/SchKG)</i>	1	/
Récusation / <i>Ausstand</i>	6	/
Assistance judiciaire (principe) / <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Grundsatz)</i>	3	/
Mesures provisionnelles / <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	6	/
Divers / <i>Verschiedenes</i>	2	/
Total	230	90

Durée de la procédure / Dauer des Verfahrens		
	2008	2007
1 à 15 jours / <i>1 bis 15 Tage</i>	135	26
15 jours à 1 mois / <i>15 Tage bis 1 Monat</i>	43	26
1 à 2 mois / <i>1 bis 2 Monate</i>	22	21
Plus de 2 mois / <i>mehr als 2 Monate</i>	30	17
Total	230	90

Provenance / Herkunft		
	2008	2007
Sarine / <i>Saane</i>	49	50
Singine / <i>Sense</i>	13	13
Gruyère / <i>Greyerz</i>	3	6
Lac / <i>See</i>	8	7
Glâne / <i>Glane</i>	2	3
Broye / <i>Broye</i>	2	4
Veveyse / <i>Vivisbach</i>	6	0
Office cantonal des faillites / <i>Kantonales Konkursamt</i>	140	7
Autres / <i>Andere</i>	7	/
Total	230	90

COUR DE MODERATION / MODERATIONSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2008	2007
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	6	7
Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	22	42
Affaires liquidées / <i>Erledigte Angelegenheiten</i>	23	43
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	5	6

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2008	2007
Art. 14 ss du Tarif des honoraires et débours d'avocat dus à titre de dépens (litiges de partie à partie : recours contre des ordonnances présidentielles) <i>Art. 14 ff. des Tarifs der als Parteikosten in Zivilsachen geschuldeten Anwaltshonorare und -auslagen (Streitigkeiten unter den Parteien : Rekurse gegen Präsidialverfügungen)</i>		
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	7	3
Rejetés / <i>Abweisung</i>	3	2
Retiré / <i>Rückzug</i>	1	1
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	2	9
Art. 26 al. 3 et 28 de la loi du 12 décembre 2002 sur la profession d'avocat (contestations avocat - client dans des affaires qui n'ont pas été portées devant le Juge et recours). <i>Art. 26 Abs. 3 und 28 des Gesetzes vom 12. Dezember 2002 über den Anwaltsberuf (Streitigkeiten Anwalt - Klient in Angelegenheiten, die nicht vor den Richter gebracht wurden, sowie Beschwerden).</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	1	0
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	3	1
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	1	2
Art. 31bis de la loi du 20 septembre 1967 sur le notariat (contestations notaire - client). <i>Art. 31bis des Gesetzes vom 20. September 1967 über das Notariat (Streitigkeiten Notar - Klient).</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	2
Rejetés / <i>Abweisung</i>	0	1
Art. 21 de la loi sur l'assistance judiciaire (indemnité globale au défenseur d'office en matière civile - recours contre ordonnances présidentielles). <i>Art. 21 des Gesetzes über die unentgeltliche Rechtspflege (Pauschalentschädigung an den amtlichen Verteidiger in Zivilsachen - Beschwerden gegen Präsidialverfügungen).</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	4
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	2	1

Rejetés / <i>Abweisung</i>	2	4
Retiré / <i>Rückzug</i>	0	3
Art. 26 de la loi sur l'assistance judiciaire (indemnité globale au défenseur d'office en matière pénale - recours contre ordonnances présidentielles). <i>Art. 26 des Gesetzes über die unentgeltliche Rechtspflege (Pauschalentschädigung an den amtlichen Verteidiger in Strafsachen - Beschwerden gegen Präsidialverfügungen).</i>		
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	1
Rejetés / <i>Abweisung</i>	0	1
Retiré / <i>Rückzug</i>	0	4
Art. 238 al. 2 du code de procédure pénale (recours contre décisions sur réclamation en matière pénale). <i>Art. 238 Abs. 2 der Strafprozessordnung (Beschwerde gegen Einspracheentscheide in Strafsachen).</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	2
Irrecevable / <i>Nichteintreten</i>	1	1
Rejeté / <i>Abweisung</i>	0	1
Total	23	43

CHAMBRE DES TUTELLES / VORMUNDSCHAFTSKAMMER

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2008	2007
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	7	0
Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	20	27
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	25	20
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	2	7

Dans les tableaux suivants, les chiffres 2007 ne concernent que les recours.
In den folgenden Tabellen betreffen die Zahlen 2007 nur die Beschwerden.

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2008	2007
Admis / <i>Gutheissung</i>	10	2
Admission partielle / <i>Teilweise Gutheissung</i>	4	0
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	4	2
Rejetés / <i>Abweisung</i>	6	7
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	1
AJ (avec avocat) octroyée / <i>URP (mit Anwalt) gewährt</i>	1	/
Total	25	12

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2008	2007
Recours / <i>Beschwerde</i>	13	12
Transfert des mesures tutélaires / <i>Übertragung von vormundschaftlichen Massnahmen</i>	6	/
Récusation / <i>Ausstand</i>	4	/
Assistance judiciaire (principe) / <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Grundsatz)</i>	2	/
Total	25	12

II. SECTION PENALE / STRAFRECHTLICHE ABTEILUNG

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2008	2007
Récusation / <i>Ausstand</i>	11	17

COUR D'APPEL PENAL / STRAFAPPELLATIONSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2008	2007
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	61	52
Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	100	104
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	95	88
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	66	61

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2008	2007
Admis / <i>Gutheissung</i>	14	14
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	30	23
Rejetés / <i>Abweisung</i>	41	36
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	8	8
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	2	3
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	4
Total	95	88

Dans les tableaux suivants, les chiffres 2007 ne concernent que les appels.
In den folgenden Tabellen betreffen die Zahlen 2007 nur die Berufungen.

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2008	2007
Recours / <i>Berufungen</i>	89	88
Décisions postérieures au Jugement / <i>Nachträgliche Anordnungen</i>	3	/

Récusation / <i>Ausstand</i>	1	/
Demandes de mise en liberté / <i>Gesuche um Freilassung</i>	1	/
Divers / <i>Verschiedenes</i>	1	/
Total	95	88

Provenance / Herkunft		
Tribunal pénal d'arrondissement / Bezirksstrafgericht		
	2008	2007
Sarine / <i>Saane</i>	33	24
Singine / <i>Sense</i>	6	4
Gruyère / <i>Greyerz</i>	6	3
Lac / <i>See</i>	1	4
Glâne / <i>Glane</i>	3	2
Broye / <i>Broye</i>	5	2
Veveyse / <i>Vivisbach</i>	0	2
Total	54	41

Juge de police / Polizeirichter		
	2008	2007
Sarine / <i>Saane</i>	20	23
Singine / <i>Sense</i>	3	2
Gruyère / <i>Greyerz</i>	6	9
Lac / <i>See</i>	2	1
Glâne / <i>Glane</i>	2	2
Broye / <i>Broye</i>	2	5
Veveyse / <i>Vivisbach</i>	1	1
Total	36	43

Juge pénal des mineurs / Jugendstrafrichter		
	2008	2007
	1	4

Tribunal pénal économique / Wirtschaftsstrafgericht		
	2008	2007
	0	0

Cour d'appel pénal / Strafappellationshof		
	2008	2007
	1	/

Autres / Andere		
	2008	2007
	3	/

CHAMBRE PENALE / STRAFKAMMER

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2008	2007
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	53	87
Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	586	631
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	568	665
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	71	53

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2008	2007
Visa du maintien en détention préventive / <i>Visum für die Aufrechterhaltung der Untersuchungshaft</i>	370	411
Recours / <i>Beschwerden</i>	132	169
Demandes de révision / <i>Revisionsgesuche</i>	6	5
Requêtes d'indemnité / <i>Entschädigungsgesuche (242 CPP/StPO)</i>	38	59
Non-lieu / <i>Einstellung</i>	2	7
Récusation / <i>Ausstand</i>	1	/
Divers / <i>Verschiedenes</i>	19	14
Total	568	665

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2008	2007
Admis / <i>Gutheissung</i>	25	44
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	19	46
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	16	1
Rejetés / <i>Abweisung</i>	90	102
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	26	32
Retirés / <i>Rückzug</i>	4	8
Transaction / <i>Vergleich</i>	/	0
Liquidation par lettre / <i>Erledigung durch Brief</i>	2	0
Visa / <i>Visum</i>	370	411

Rayés du rôle / <i>Abschreibung</i>	1	0
Non-lieu / <i>Einstellung</i>	2	8
Transmis à l'autorité compétente / <i>Überweisung an die zuständige Behörde</i>	2	4
Sans objet ou autres motifs / <i>Gegenstandslos oder andere Gründe</i>	11	5
Désignation / <i>Bezeichnung</i>	0	3
Classé sans suite / <i>Ohne Folge klassiert</i>	0	1
Total	568	665

L'art. 242 CPP confère le droit à une indemnité à l'encontre de l'Etat à celui qui subit un préjudice causé par une arrestation ou une détention injustifiée ou par une erreur judiciaire ou par un autre acte de procédure. Sur les 38 affaires liquidées, 19 ont donné lieu à l'allocation d'une indemnité. Les indemnités accordées se sont élevées à 202'760.15 francs, alors que les montants requis étaient de 509'372.10 francs.

Le nombre des causes inscrites au rôle de la Chambre pénale, à l'exclusion des visas relatifs au maintien en détention avant jugement, est resté pratiquement stable en 2008 (2008: 216; 2007: 220). L'absence d'un membre de la Chambre durant quatre mois a nui à son rendement (2008: 198; 2007: 254).

Art. 242 StPO gibt denjenigen Personen einen Anspruch auf eine Entschädigung durch den Staat, welche durch eine ungerechtfertigte Inhaftierung oder Untersuchungshaft oder einen Justizirrtum oder eine andere Prozesshandlung einen Schaden erlitten haben. In 19 der 38 erledigten Angelegenheiten wurde eine Entschädigung zugesprochen. Die Summe der zugesprochenen Entschädigungen belief sich auf Fr. 202'760.15 und jene der beantragten Entschädigungen auf Fr. 509'372.10.

Abgesehen von den Haftkontrollen ist die Anzahl der bei der Strafkammer eingetragenen Angelegenheiten im Jahr 2008 nahezu unverändert geblieben (2008: 216; 2007: 220). Die Abwesenheit eines Mitglieds der Strafkammer während vier Monaten hat sich negativ auf die Anzahl gefällter Entscheide ausgewirkt (2008: 198; 2007: 254).

PRESIDENT DE LA CHAMBRE PENALE / PRÄSIDENT DER STRAFKAMMER

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2008	2007
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	1	6
Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	545	509
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	541	514
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	5	1

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2008	2007
For / <i>Gerichtsstand</i>	4	0
Entraide judiciaire / <i>Rechtshilfe</i>	3	0
Effet suspensif / <i>Aufschiebende Wirkung</i>	11	4
Levée de scellés / <i>Entsiegelung</i>	0	2
Défense d'office / <i>Amtliche Verteidigung</i>	332	355
au prévenu / <i>Beschuldigter</i>	290	317
au lésé / <i>Geschädigter</i>	42	38
Mesures de surveillance de la correspondance par poste et télécommunication / <i>Massnahmen zur Überwachung des Post- und Fernmeldeverkehrs</i>	188	139
Consultation dossiers / <i>Akteneinsicht (71 CPP/StPO)</i>	0	3
Divers / <i>Verschiedenes</i>	3	11
Total	541	514

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2008	2007
Admis / <i>Gutheissung</i>	196	145
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	2	3
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	0	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	45	43
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	1	0
Retrait / <i>Rückzug</i>	0	1
Classé sans suite / <i>Ohne Folge klassiert</i>	1	0

Liquidation par lettre / <i>Erledigung durch Brief</i>	1	0
Désignation / <i>Bezeichnung</i>	261	263
Rayés du rôle / <i>Abschreibung</i>	0	0
Changement de défenseur d'office / <i>Wechsel des amtlichen Verteidigers</i>	18	31
Décharge de la défense d'office / <i>Entlastung der amtlichen Verteidigung</i>	7	13
Transmis à l'autorité compétente / <i>Überweisung an die zuständige Behörde</i>	6	10
Sans objet ou autres motifs / <i>Gegenstandslos oder andere Gründe</i>	3	5
Total	541	514

L'augmentation des affaires est liée à celle des mesures de surveillance. 187 mesures de ce type ont été approuvées; elles tendaient à 324 mises sous surveillance, soit 128 branchements directs et 196 contrôles rétroactifs ponctuels. Dans un cas d'infractions graves à la loi fédérale sur les stupéfiants, 51 mesures ont été ordonnées, à savoir 28 surveillances en temps réel et 23 contrôles rétroactifs.

Die Zunahme der Anzahl Angelegenheiten ist verbunden mit der Zunahme der Überwachungsmaßnahmen. 187 solche Maßnahmen wurden genehmigt. Sie bezogen sich auf insgesamt 324 Überwachungshandlungen, von denen 128 auf Direktschaltungen und 196 auf rückwirkende Kontrollen entfielen. In einem Fall von schweren Widerhandlungen gegen das Betäubungsmittelgesetz wurden 51 Überwachungsmaßnahmen angeordnet, nämlich 28 Telefonüberwachungen in Echtzeit und 23 rückwirkende Kontrollen.

III. SECTION ADMINISTRATIVE / VERWALTUNGSRECHTLICHE ABTEILUNG

I^{ère} COUR ADMINISTRATIVE / I. VERWALTUNGSGERICHTSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2008	2007
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	100	87
b) affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	204	185
c) affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	183	166
d) affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	121	100

Modes de liquidation / Erledigungsart	2008	2007
Admission <i>Gutheissung</i>	17	12
Admission partielle <i>Teilweise Gutheissung</i>	3	7
Admission avec renvoi <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	2	0
Rejet <i>Abweisung</i>	91	93
Irrecevabilité <i>Nichteintreten</i>	5	21
Irrecevabilité manifeste <i>Offensichtliche Unzulässigkeit *</i>	21	/
Retrait <i>Rückzug</i>	14	12
Passe-expédient/Nouvelle décision de l'autorité inférieure <i>Streitabstand/Neuer Entscheid Vorinstanz</i>	3	9
Transaction/Ratification <i>Vergleich/Genehmigung</i>	2	3
Rayé autres motifs <i>Abschr. andere Gründe</i>	7	9
Liquidation par lettre <i>Erledigung durch Brief</i>	3	1
Assistance judiciaire accordée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (mit Anwalt) *</i>	5	/
Assistance judiciaire refusée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (mit Anwalt) *</i>	5	/
Assistance judiciaire accordée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (ohne Anwalt) *</i>	1	/

Assistance judiciaire retirée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege zurückgezogen (ohne Anwalt)*</i>	0	/
Assistance judiciaire refusée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (ohne Anwalt) *</i>	4	/
Total	183	167

* Ces modes de liquidation ont été introduits, respectivement appliqués, au 1^{er} janvier 2008.
Diese Erledigungsarten wurden ab dem 1. Januar 2008 eingeführt bzw. angewendet.

Matières traitées Behandelte Rechtsgebiete	Pendant au 1.1. Hängig per 1.1.	Entrées Neueingänge	Total	Liquidé Erledigt	Pendant au 31.12. Hängig per 31.12.
Etablissement et séjour <i>Niederlassung und Aufenthalt</i>	44	106	150	84	66
Droits politiques <i>Politische Rechte</i>	1	1	2	1	1
Agents des collectivités publiques <i>Amtsträger der Gemeinwesen</i>	20	9	29	16	13
Affaires communales <i>Gemeindeangelegenheiten</i>	1	4	5	2	3
Responsabilité <i>Haftung</i>	20	16	36	13	23
Ecole et formation <i>Schule und Bildung</i>	4	12	16	9	7
Affaires culturelles <i>Kulturangelegenheiten</i>	1	0	1	1	0
Exécution des peines et mesures <i>Straf- und Massnahmenvollzug</i>	0	2	2	2	0
Avocats, notaires <i>Anwälte, Notare</i>	0	4	4	3	1
Droit des personnes et famille <i>Personen- und Familienrecht</i>	1	1	2	2	0
Réclamation contre les frais <i>Einsprache gegen Kosten</i>	0	1	1	1	0
Révision <i>Revision</i>	0	1	1	1	0
Mesures provisionnelles <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	2	11	13	11	2
Mesures provisionnelles urgentes <i>Dringliche vorsorgliche Massnahmen</i>	1	8	9	9	0
Assistance judiciaire (principe) <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Grundsatz)</i>	5	24	29	24	5
Recours sur assistance judiciaire <i>Beschwerde gegen URP-Entscheid</i>	0	1	1	1	0
Récusation <i>Ausstand</i>	0	1	1	1	0

Procédures autres Verfahren andere	0	2	2	2	0
Total	100	204	304	183	121

Le nombre de causes introduites a augmenté par rapport à l'exercice précédent. On ne constate toutefois pas une augmentation significative dans l'une ou l'autre des matières traitées. La liquidation a également augmenté sans modification toutefois sensible dans les modes de liquidation.

En ce qui concerne l'ancienneté des affaires, la première Cour compte encore une affaire de 2001, deux affaires de 2005 et six affaires de 2006 portant sur la responsabilité des collectivités publiques et de leurs agents.

Die Anzahl der neu eingereichten Angelegenheiten hat im Vergleich vom Vorjahr zugenommen. Allerdings ist in keinem der Rechtsgebiete eine signifikante Zunahme zu verzeichnen. Die Anzahl der erledigten Angelegenheiten hat ebenfalls zugenommen, ohne dass bei den Erledigungsarten deutliche Änderungen feststellbar wären.

Was das Alter der Angelegenheiten betrifft, so sind beim I. Hof noch eine Angelegenheit aus dem Jahr 2001, zwei Angelegenheiten aus dem Jahr 2005 und sechs Angelegenheiten aus dem Jahr 2006 hängig, die alle die Haftung der Gemeinwesen und ihrer Amtsträger betreffen.

II^{ème} COUR ADMINISTRATIVE / II. VERWALTUNGSGERICHTSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2008	2007
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	102	95
b) affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	148	122
c) affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	158	114
d) affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	92	102

Mode de liquidation / Erledigungsart	2008	2007
Admission <i>Gutheissung</i>	29	19
Admission partielle <i>Teilweise Gutheissung</i>	9	8
Admission avec renvoi <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	2	6
Rejet <i>Abweisung</i>	50	28
Irrecevabilité <i>Nichteintreten</i>	1	6
Irrecevabilité manifeste <i>Offensichtliche Unzulässigkeit *</i>	13	/
Retrait <i>Rückzug</i>	28	22
Passe-expédient/Nouvelle décision de l'autorité inférieure <i>Streitabstand/Neuer Entscheid Vorinstanz</i>	2	3
Transaction/Ratification <i>Vergleich/Genehmigung</i>	4	9
Rayé autres motifs <i>Abschreibung andere Gründe</i>	13	12
Liquidation par lettre <i>Erledigung durch Brief</i>	6	1
Assistance judiciaire accordée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (mit Anwalt) *</i>	0	/
Assistance judiciaire refusée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (mit Anwalt) *</i>	0	/
Assistance judiciaire accordée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (ohne Anwalt) *</i>	0	/
Assistance judiciaire retirée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege zurückgezogen (ohne Anwalt) *</i>	0	/
Assistance judiciaire refusée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (ohne Anwalt) *</i>	1	/
Total	158	114

* Ces modes de liquidation ont été introduits, respectivement appliqués, au 1^{er} janvier 2008 / Diese Erledigungsarten wurden ab dem 1. Januar 2008 eingeführt bzw. angewendet.

Matières traitées <i>Behandelte Rechtsgebiete</i>	Pendant au 1.1. <i>Hängig per 1.1.</i>	Entrées <i>Neueingänge</i>	Total	Liquidé <i>Erledigt</i>	Pendant au 31.12. <i>Hängig per 31.12.</i>
Aménagement du territoire et constructions <i>Raumplanung und Bauwesen</i>	80	106	186	117	69
Protection de la nature et du paysage <i>Natur- und Heimatschutz</i>	4	1	5	5	0
Protection de l'environnement <i>Umweltschutz</i>	1	3	4	1	3
Expropriation <i>Enteignung</i>	3	1	4	2	2
Forêts <i>Forstwesen</i>	0	2	2	1	1
Marchés publics <i>Beschaffungswesen</i>	3	9	12	9	3
Protection incendies et éléments naturels <i>Schutz Feuer- und Elementarschäden</i>	1	0	1	1	0
Domaine public <i>Öffentliche Sachen</i>	0	2	2	2	0
Récusation <i>Ausstand</i>	0	1	1	1	0
Révision <i>Revision</i>	0	1	1	0	1
Réclamations contre les frais <i>Einsprachen gegen Kosten</i>	1	0	1	1	0
Procédures autres <i>Verfahren andere</i>	2	0	2	2	0
Mesures provisionnelles <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	3	16	19	9	10
Mesures provisionnelles urgentes <i>Dringliche vorsorgliche Massnahmen</i>	4	4	8	5	3
Assistance judiciaire (principe) <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Grundsatz)</i>	0	2	2	2	0
Total	102	148	250	158	92

Le nombre de causes introduites a augmenté par rapport à l'exercice précédent. C'est surtout dans le domaine de l'aménagement du territoire qu'on peut constater une hausse du nombre de nouvelles affaires (+ 18 dossiers). La liquidation a également augmenté, en particulier les rejets de recours.

En ce qui concerne l'ancienneté des affaires, la deuxième Cour compte encore deux affaires de 2000 qui ont été liquidées le 14 janvier 2009, une affaire de 2003, une affaire de 2005 et quatre affaires de 2006 portant sur des questions d'aménagement du territoire à l'exception d'un dossier de 2006 portant sur la protection de l'environnement.

Die Anzahl der neu eingetragenen Angelegenheiten hat im Vergleich zum Vorjahr zugenommen. Eine Zunahme der neuen Angelegenheiten ist insbesondere im Bereich der Raumplanung zu festzustellen (+ 18 Fälle). Die Anzahl Erledigungen hat ebenfalls zugenommen, insbesondere die Abweisungen von Beschwerden.

Was das Alter der Angelegenheiten betrifft, so waren beim II. Hof noch zwei Angelegenheiten aus dem Jahr 2000 hängig, die am 19. Januar 2009 erledigt werden konnten, weiter je eine Angelegenheit aus den Jahren 2003 und 2005 sowie vier Angelegenheiten aus dem Jahr 2006, die sich in drei Fällen auf Raumplanungsfragen und in einem Fall auf Umweltschutzfragen beziehen.

III^{ème} COUR ADMINISTRATIVE / III. VERWALTUNGSGERICHTSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2008	2007
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	89	86
b) affaires enregistrées / eingetragene Angelegenheiten	259	208
c) affaires liquidées / erledigte Angelegenheiten	222	205
d) affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	126	89

Mode de liquidation / Erledigungsart	2008	2007
Admission <i>Gutheissung</i>	15	18
Admission partielle <i>Teilweise Gutheissung</i>	4	3
Admission avec renvoi <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	2	4
Rejet <i>Abweisung</i>	69	62
Irrecevabilité <i>Nichteintreten</i>	2	54
Irrecevabilité manifeste <i>Offensichtliche Unzulässigkeit *</i>	52	/
Retrait <i>Rückzug</i>	36	36
Passe-expédient/Nouvelle décision de l'autorité inférieure <i>Streitabstand/Neuer Entscheid Vorinstanz</i>	6	13
Transaction/Ratification <i>Vergleich/Genehmigung</i>	0	1
Rayé autres motifs <i>Abschreibung andere Gründe</i>	12	10
Liquidation par lettre <i>Erledigung durch Brief</i>	13	4
Assistance judiciaire accordée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (mit Anwalt) *</i>	2	/
Assistance judiciaire refusée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (mit Anwalt) *</i>	1	/
Assistance judiciaire accordée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (ohne Anwalt) *</i>	6	/
Assistance judiciaire retirée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege zurückgezogen (ohne Anwalt)*</i>	1	/
Assistance judiciaire refusée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (ohne Anwalt) *</i>	1	/
Total	222	205

* Ces modes de liquidation ont été introduits, respectivement appliqués, au 1^{er} janvier 2008
Diese Erledigungsarten wurden ab dem 1. Januar 2008 eingeführt bzw. angewendet.

Matières traitées Behandelte Rechtsgebiete	Pendant au 1.1. Hängig per 1.1.	Entrées Neueingänge	Total	Liquidé Erfledigt	Pendant au 31.12. Hängig per 31.12.
Circulation routière et transports <i>Strassenverkehr und Transportwesen</i>	47	173	220	147	73
Aide et prévoyance sociales, LAVI <i>Sozialhilfe und Sozialvorsorge, OHG</i>	15	21	36	16	20
Agriculture <i>Landwirtschaft</i>	13	9	22	11	11
Commerces et établissements publics <i>Handel und Gastgewerbe</i>	4	13	17	11	6
Santé publique <i>Öffentliche Gesundheit</i>	6	5	11	5	6
Registre du commerce <i>Handelsregister</i>	0	1	1	0	1
Réclamations c/ frais <i>Einsprachen g/ Kosten</i>	0	1	1	1	0
Révision <i>Revision</i>	1	0	1	1	0
Procédures autres <i>Verfahren andere</i>	0	1	1	1	0
Mesures provisionnelles <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	0	14	14	12	2
Mesures provisionnelles urgentes <i>Dringliche vorsorgliche Massnahmen</i>	1	5	6	4	2
Assistance judiciaire (principe) <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Grundsatz)</i>	2	15	17	12	5
Assistance judiciaire (montant de l'indemnité) <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Entschädigungsbetrag)</i>	0	1	1	1	0
Total	89	259	348	222	126

Le nombre de causes introduites a augmenté d'une cinquantaine de dossiers par rapport à l'exercice précédent. Cette augmentation est due notamment à une hausse des dossiers en circulation routière et transports (+ 26 dossiers) ainsi que dans le domaine des commerces et établissements publics (+ 10 dossiers). La liquidation a également augmenté sans modification sensible dans les modes de liquidation.

En ce qui concerne l'ancienneté des affaires, la troisième Cour compte encore une affaire de 2003 relative à la santé publique, une affaire de 2004, une affaire de 2005, une affaire de 2006 portant sur des questions d'agriculture et une affaire de 2006 en matière d'aide sociale.

Die Anzahl der neu eingetragenen Angelegenheiten hat im Vergleich zum Vorjahr um ca. 50 zugenommen. Dies ist insbesondere auf Zunahmen in den Rechtsgebieten Strassenverkehr und Transportwesen (+ 26 Fälle) und Handel und Gastgewerbe (+ 10 Fälle) zurückzuführen. Die Anzahl der erledigten Angelegenheiten hat ebenfalls zugenommen, ohne dass bei den Erledigungsarten deutliche Änderungen feststellbar wären.

Was das Alter der Angelegenheiten betrifft, so waren beim III. Hof noch eine Angelegenheit aus dem Jahr 2003 aus dem Bereich der öffentlichen Gesundheit hängig, weiter je eine Angelegenheit aus den Jahren 2004 und 2005 und schliesslich zwei Angelegenheiten aus dem Jahr 2006, wovon eine aus dem Bereich Landwirtschaft und eine aus dem Bereich Sozialhilfe.

COUR FISCALE / STEUERGERICHTSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2008	2007
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	142	146
b) affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	231	221
- compétence de la Cour / <i>Zuständigkeit des Hofes</i>	169	
- compétence présidentielle en fonction de la valeur litigieuse* / <i>Zuständigkeit des Präsidenten aufgrund des Streitwertes*</i>	62	
c) affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	231	225
- compétence de la Cour / <i>Zuständigkeit des Hofes</i>	172	
- compétence présidentielle en fonction de la valeur litigieuse* / <i>Zuständigkeit des Präsidenten aufgrund des Streitwertes*</i>	59	
d) affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	142	142

* attribution directe depuis 2008 seulement / *Direkte Zuständigkeit erst seit 2008*

Mode de liquidation / Erledigungsart	2008	2007
Admission <i>Gutheissung</i>	11	9
Admission partielle <i>Teilweise Gutheissung</i>	28	30
Admission avec renvoi <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	9	6
Rejet <i>Abweisung</i>	74	78
Irrecevabilité <i>Nichteintreten</i>	18	27
Irrecevabilité manifeste <i>Offensichtliche Unzulässigkeit *</i>	27	/
Retrait <i>Rückzug</i>	30	17
Passe-expédient/Nouvelle décision de l'autorité inférieure <i>Streitabstand/Neuer Entscheid Vorinstanz</i>	6	34
Transaction/Ratification <i>Vergleich/Genehmigung</i>	11	18
Rayé autres motifs <i>Abschreibung andere Gründe</i>	4	4
Liquidation par lettre <i>Erledigung durch Brief</i>	5	2
Assistance judiciaire accordée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (mit Anwalt) *</i>	1	/
Assistance judiciaire refusée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (mit Anwalt) *</i>	0	/

Assistance judiciaire accordée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (ohne Anwalt) *</i>	0	/
Assistance judiciaire retirée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege zurückgezogen (ohne Anwalt)*</i>	0	/
Assistance judiciaire refusée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (ohne Anwalt) *</i>	1	/
Reformatio in pejus	6	/
Total	231	225

* Ces modes de liquidation ont été introduits, respectivement appliqués, au 1^{er} janvier 2008.
Diese Erledigungsarten wurden ab dem 1. Januar 2008 eingeführt bzw. angewendet.

Matières traitées Behandelte Rechtsgebiete	Pendant au 1.1. Hängig per 1.1.	Entrées Neueingänge	Total	Liquidé Erledigt	Pendant au 31.12. Hängig per 31.12.
Impôt sur revenu et fortune personnes physiques <i>Einkommens- und Vermögenssteuer der natürlichen Personen</i>	102	179	281	163	118
Impôt sur bénéfice et capital personnes morales <i>Gewinn- u. Kapitalsteuer der juristischen Pers.</i>	12	14	26	18	8
Impôt à la source <i>Quellensteuer</i>	0	0	0	0	0
Impôt anticipé <i>Verrechnungssteuer</i>	1	1	1	1	1
Impôt sur les gains immobiliers <i>Grundstückgewinnsteuer</i>	0	1	1	1	0
Impôts communaux <i>Gemeindesteuern</i>	1	2	3	1	2
Impôts paroissiaux <i>Pfarresteuern</i>	1	2	3	1	2
Droits de mutation et gages immobiliers <i>Handänderungs- und Grundpfandrechtsabgabe</i>	6	2	8	6	2
Imp. spécial imm. sociétés <i>Besondere Besteuer. Immobilien von Gesellschaften</i>	1	0	1	1	0
Contribution immobilière <i>Liegenschaftssteuer</i>	0	0	0	0	0
Impôt destiné à compenser la dim. aire agricole <i>Steuer zum Ausgleich der Verminderung Kulturland</i>	0	1	1	0	1
Impôt sur véhicules automobiles, remorques, cycles <i>Fahrzeugsteuer</i>	0	0	0	0	0

Taxe d'exemption de l'obligation de servir <i>Wehrpflichtersatz</i>	1	3	4	2	2
Taxe de séjour <i>Aufenthaltstaxe</i>	0	11	11	11	0
Contributions publiques communales <i>Öffentliche kommunale Abgaben</i>	10	4	14	13	1
Taxes cantonales de police <i>Kantonale Polizeiabgaben</i>	1	0	1	1	0
Amendes d'ordre <i>Ordnungsbussen</i>	3	0	3	3	0
Emoluments administratifs <i>Verwaltungsgebühren</i>	1	2	3	2	1
Soustraction fiscale et rappel d'impôts <i>Steuerhinterziehung und Nachsteuer</i>	0	4	4	2	2
Réclamations c/ frais <i>Einsprachen g/ Kosten</i>	2	1	3	3	0
Révision <i>Revision</i>	0	1	1	0	1
Mesures provisionnelles <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	0	1	1	0	1
Assistance judiciaire (principe) <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Grundsatz)</i>	0	2	2	2	0
Total	142	231	373	231	142

Le nombre de causes introduites et la liquidation des dossiers pendants ont légèrement augmenté par rapport à l'année précédente.

En ce qui concerne l'ancienneté des affaires, aucune affaire introduite avant le 1^{er} janvier 2007 n'est encore pendante auprès de la Cour fiscale.

Die Anzahl sowohl der neu eingetragenen als auch der erledigten Angelegenheiten hat im Vergleich zum Vorjahr leicht zugenommen.

Was das Alter der Angelegenheiten betrifft, so ist beim Steuergerichtshof keine vor dem 1. Januar 2007 eingetragene Angelegenheit mehr hängig.

COUR DES ASSURANCES SOCIALES / SOZIALVERSICHERUNGSGERICHTSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2008	2007
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	599	358
b) affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	537	540
c) affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	387	297
d) affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	749	599

Mode de liquidation / Erledigungsart	2008	2007
Admission <i>Gutheissung</i>	39	60
Admission partielle <i>Teilweise Gutheissung</i>	11	2
Admission avec renvoi <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	17	12
Rejet <i>Abweisung</i>	113	115
Irrecevabilité <i>Nichteintreten</i>	2	35
Irrecevabilité manifeste <i>Offensichtliche Unzulässigkeit *</i>	34	/
Retrait <i>Rückzug</i>	27	22
Passe-expédient/Nouvelle décision de l'autorité inférieure <i>Streitabstand/Neuer Entscheid Vorinstanz</i>	29	33
Transaction/Ratification <i>Vergleich/Genehmigung</i>	3	1
Rayé autres motifs <i>Abschr. andere Gründe</i>	23	9
Classé sans suite <i>Ohne Folge klassiert</i>	2	0
Liquidation par lettre <i>Erledigung durch Brief</i>	5	8
Assistance judiciaire accordée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (mit Anwalt) *</i>	47	/
Assistance judiciaire refusée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (mit Anwalt) *</i>	13	/
Assistance judiciaire accordée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (ohne Anwalt) *</i>	11	/
Assistance judiciaire retirée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege zurückgezogen (ohne Anwalt)*</i>	1	/
Assistance judiciaire refusée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (ohne Anwalt) *</i>	6	/

Partage de la prestation de sortie en cas de divorce <i>Teilung der Austrittsleistung bei Ehescheidung</i>	4	/
Total	387	297

* Ces modes de liquidation ont été introduits, respectivement appliqués, au 1^{er} janvier 2008
Diese Erledigungsarten wurden ab dem 1. Januar 2008 eingeführt bzw. angewendet.

Matières traitées Behandelte Rechtsgebiete	Pendant au 1.1. Hängig per 1.1.	Entrées Neueingänge	Total	Liqué Erledigt	Pendant au 31.12. Hängig per 31.12.
Assurance-vieillesse et survivants <i>Alters- und Hinterlassenenversicherung</i>	31	24	55	18	37
Assurance-invalidité <i>Invalidenversicherung</i>	321	225	546	144	402
Prestations complémentaires <i>Ergänzungsleistungen</i>	4	5	9	3	6
Assurance-maladie <i>Krankenversicherung</i>	33	39	72	36	36
Assurance-accident <i>Unfallversicherung</i>	71	39	110	26	84
Assurance-chômage <i>Arbeitslosenversicherung</i>	59	60	119	38	81
Prévoyance professionnelle <i>Berufliche Vorsorge</i>	33	32	65	21	44
Assurance militaire <i>Militärversicherung</i>	0	0	0	0	0
Allocations pour perte de gain <i>Erwerbbersatz</i>	1	2	3	0	3
Allocations familiales cantonales <i>Kantonale Familienzulagen</i>	6	6	12	4	8
Allocations familiales dans l'agriculture <i>Landwirtschaftliche Familienzulagen</i>	1	0	1	0	1
Aide financière assurance-maladie <i>Finanzielle Unterstützung KV</i>	1	0	1	0	1
Récusation <i>Ausstand</i>	0	1	1	1	0
Recours sur réclamation (frais) Beschwerde g/ Einspracheentscheid (Kosten)	0	1	1	1	0
Réclamation (dépens, art. 148 CPJA) <i>Einsprache (Entschädigung, Art. 148 VRG)</i>	0	1	1	1	0
Recours c/ décisions incidentes <i>Beschwerden g/ Zwischenentscheide</i>	1	0	1	0	1
Mesures provisionnelles <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	3	9	12	6	6
Mesures provisionnelles urgentes <i>Dringliche vorsorgliche Massnahmen</i>	1	0	1	0	1
Assistance judiciaire (principe) <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Grundsatz)</i>	32	93	125	87	38

Recours sur assistance judiciaire <i>Beschwerde gegen URP-Entscheid</i>	1	0	1	1	0
Total	599	537	1136	387	749

Le nombre de causes introduites est resté stable par rapport à l'exercice précédent (- 3 dossiers). Le nombre de nouveaux dossiers d'assurance-invalidité a légèrement baissé (- 25 dossiers) par rapport à 2007.

La liquidation a augmenté d'une centaine de dossiers par rapport à l'année 2007 sans qu'un mode de liquidation ne soit touché en particulier (à noter que les 60 admissions de 2007 et les 39 de 2008 doivent être mises en parallèle avec les nouveaux modes de liquidation propres à l'assistance judiciaire).

En ce qui concerne l'ancienneté des affaires, la Cour des assurances sociales compte encore deux affaires de 2000 dans les domaines des allocations familiales dans l'agriculture et de l'assurance-vieillesse et survivants, deux affaires de 2004 en prévoyance professionnelle et assurance-chômage et 45 affaires de 2006 dont une en assurance-vieillesse et survivants, 29 en assurance-invalidité, une en assurance-maladie, 10 en assurance-accidents, une en assurance-chômage, deux en prévoyance professionnelle et une en allocations familiales cantonales.

Concernant l'une des deux affaires datant de 2000, une affaire d'escroquerie sur des allocations familiales, ce dossier est suspendu dans l'attente du jugement pénal. La seconde affaire, en matière AVS, est en attente du jugement bernois en matière fiscale. Le dossier 2004 en matière d'assurance-chômage est suspendue en attente d'un jugement civil. La seconde affaire 2004 traitant de la LPP est actuellement au Tribunal fédéral sur une décision partielle sur le fond. Elle a déjà fait l'objet de deux arrêts de Cour.

Comme déjà soulevé lors de l'inspection du Conseil de la magistrature en octobre dernier, l'explication à la non-liquidation des dossiers 2006 encore pendants réside dans la conjonction de deux facteurs majeurs. D'une part, une surcharge manifeste que subit la Cour, surcharge due à l'augmentation du nombre des nouveaux recours importante depuis 2006, surtout en matière AI, et, d'autre part, les nombreux changements et congés intervenus chez les greffiers-rapporteurs en 2007 ainsi que l'absence du Président pour raisons de santé au début 2008.

Die Anzahl der neu eingetragenen Angelegenheiten ist im Vergleich zum Vorjahr nahezu unverändert geblieben (- 3 Fälle). Die Anzahl der neuen Fälle im Bereich der Invalidenversicherung hat gegenüber 2007 leicht abgenommen (- 25 Fälle).

Die Anzahl der erledigten Angelegenheiten hat gegenüber 2007 um rund 100 zugenommen, ohne dass eine Erledigungsart besonders betroffen wäre (beizufügen ist, dass die 60 Gutheissungen im Jahr 2007 gegenüber den 39 Gutheissungen im Jahr 2008 im Zusammenhang mit der Einführung der neuen Erledigungsarten im Bereich der unentgeltlichen Rechtspflege zu sehen sind).

Was das Alter der Angelegenheiten betrifft, so sind beim Sozialversicherungsgerichtshof noch zwei im Jahr 2000 eingereichte Angelegenheiten aus den Bereichen landwirtschaftliche Familienzulagen und Alters- und Hinterlassenenversicherung hängig, weiter zwei Angelegenheiten aus dem Jahr 2004 aus den Bereichen berufliche Vorsorge und Arbeitslosenversicherung sowie 45 Angelegenheiten aus dem Jahr 2006, wovon 29 aus dem Bereich Invalidenversicherung, zehn aus dem Bereich Unfallversicherung, zwei aus dem Bereich berufliche Vorsorge sowie je eine aus den Bereichen Alters- und Hinterlassenenversicherung, Krankenversicherung, Arbeitslosenversicherung und kantonale Familienzulagen.

Eine der beiden im Jahr 2000 eingereichten Angelegenheiten, in der es um die betrügerische Erwirkung von Familienzulagen geht, ist bis zum Ergehen des Strafurteils sistiert. In der zweiten Angelegenheit, aus dem Bereich der AHV, muss ein steuerrechtlicher Entscheid der Berner Behörden abgewartet werden. Eine im Jahr 2004 anhängig gemachte Angelegenheit aus dem Bereich der Arbeitslosenversicherung ist bis zum Ergehen eines arbeitsrechtlichen Urteils des KG sistiert. Die zweite seit 2004 hängige Angelegenheit, welche den Bereich der beruflichen Vorsorge betrifft, liegt zurzeit aufgrund einer Beschwerde gegen einen Teilentscheid in der Sache selbst beim Bundesgericht. Der Hof hat in dieser Sache bereits zwei Entscheide gefällt.

Wie bereits anlässlich der Inspektion durch den Justizrat im letzten Oktober ausgeführt wurde, erklären sich die nicht erledigten Angelegenheiten aus dem Jahr 2006 durch das Zusammenwirken von zwei Hauptfaktoren. Es sind dies einerseits die offensichtliche Überlastung des Hofes, welche auf die bedeutende Zunahme der Anzahl neuer Beschwerden seit 2006 zurückzuführen ist, insbesondere im Bereich der IV, sowie andererseits die zahlreichen Wechsel und Urlaube bei den Gerichtsschreiber-Berichterstatlern im Jahr 2007 und die Abwesenheit des Präsidenten aus gesundheitlichen Gründen Anfang 2008.

AUTORITE JUDICIAIRE POUR LES MESURES DE CONTRAINTE / RICHTERLICHE BEHOERDE FUER ZWANGSMASSNAHMEN

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2008	2007
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	0	0
b) affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	101	101
c) affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	100	101
d) affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	1	0

Mode de liquidation / Erledigungsart	2008	2007
Admission <i>Gutheissung</i>	31	95
Rejet <i>Abweisung</i>	7	5
Passe-expédient/Nouvelle décision de l'autorité inférieure <i>Streitabstand/Neuer Entscheid Vorinstanz</i>	1	0
Sans objet ou autre motifs <i>Gegenstandslos oder andere Gründe</i>	2	1
Détention confirmée <i>Genehmigung der Haft*</i>	59	/
Détention refusée <i>Nichtgenehmigung der Haft*</i>	0	/
Total	100	101

* Ces modes de liquidation ont été introduits, respectivement appliqués, au 1^{er} janvier 2008
Diese Erledigungsarten wurden ab dem 1. Januar 2008 eingeführt bzw. angewendet.

Matières traitées Behandelte Rechtsgebiete	Pendant au 1.1. Hängig per 1.1.	Entrées Neueingänge	Total	Liquidé Erledigt	Pendant au 31.12. Hängig per 31.12.
Détention en vue du refoulement <i>Ausschaffungshaft</i>	0	46	46	45	1
Demande de levée de la détention <i>Haftentlassungsgesuch</i>	0	2	2	2	0
Prolongation de la détention <i>Haftverlängerung</i>	0	7	7	7	0
Assignment au lieu de séjour <i>Zuweisung eines Gebietes</i>	0	1	1	1	0
Interdiction de pénétrer <i>Verbot, ein Gebiet zu betreten</i>	0	2	2	2	0
Détention en phase préparatoire <i>Vorbereitungshaft</i>	0	15	15	15	0
Fouille des biens et perquisition <i>Durchsuchung</i>	0	9	9	9	0
Renonciation à la procédure orale <i>Verzicht auf die mündliche Verhandlung</i>	0	19	19	19	0
Total	0	101	101	100	1

Le nombre de causes introduites est resté le même par rapport à l'année dernière. En ce qui concerne la liquidation, respectivement l'ancienneté des affaires, seule une affaire de 2008 était encore pendante au 31 décembre 2008. Elle a toutefois été jugée le 5 janvier 2009.

Die Anzahl der neu eingetragenen Angelegenheiten ist im Vergleich zum Vorjahr unverändert geblieben. Was deren Erledigung bzw. das Alter der hängigen Angelegenheiten betrifft, so ist am 31. Dezember 2008 nur gerade noch eine 2008 eingereichte Angelegenheit hängig. Diese konnte zudem am 5. Januar 2009 erledigt werden.

IV. RECOURS AU TRIBUNAL FÉDÉRAL / BESCHWERDEN AN DAS BUNDESGERICHT

Recours déposés / Eingereichte Beschwerden	2008	2007
I ^{ère} Cour d'appel / I. Appellationshof	12	25
II ^{ème} Cour d'appel / II. Appellationshof	19	12
Chambre des poursuites et des faillites / Schuldbetreibungs- und Konkurskammer	12	7
Cour de modération / Moderationshof	2	1
Chambre des tutelles / Vormundschaftskammer	2	1
Tribunal cantonal / Kantonsgericht	0	3
Cour d'appel pénal / Strafappellationshof	26	16
Chambre pénale / Strafkammer	14	26
Président de la Chambre pénale / Präsident der Strafkammer	4	3
I ^{ère} Cour administrative / I. Verwaltungsgerichtshof	27	15
II ^{ème} Cour administrative / II. Verwaltungsgerichtshof	17	8
III ^{ème} Cour administrative / III. Verwaltungsgerichtshof	7	5
Cour fiscale / Steuergerichtshof	10	3
Cour des assurances sociales / Sozialversicherungsgerichtshof	40	37
Autorité judiciaire pour les mesures de contrainte / Richterliche Behörde für Zwangsmassnahmen	0	1
Total	192	163

Le nombre de recours interjetés auprès du Tribunal fédéral a augmenté d'environ trente dossiers. La hausse un peu plus importante en I^{ère} Cour administrative semble s'expliquer par la progression du nombre des affaires enregistrées.

Die Anzahl der beim Bundesgericht eingereichten Beschwerden hat um ca. 30 zugenommen. Die etwas grössere Zunahme beim I. Verwaltungsgerichtshof könnte durch die Zunahme der Anzahl eingetragener Angelegenheiten erklärt werden.

Modes de liquidation / Erledigungsarten	2008	2007
Tribunal cantonal / Kantonsgericht		
Admis / Gutheissung	0	0
Admis partiellement / Teilweise Gutheissung	0	0
Rejetés / Abweisung	0	1
Irrecevables / Nichteintreten	0	2
Sans objet / Gegenstandslos	0	0
Retirés / Rückzug	0	0

I^{ère} Cour d'appel civil / I. Zivilappellationshof		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	1
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	4	1
Rejetés / <i>Abweisung</i>	5	18
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	6	7
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	1	2
II^{ème} Cour d'appel civil / II. Zivilappellationshof		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	0
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	1
Rejetés / <i>Abweisung</i>	11	3
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	3	5
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	1
Retirés / <i>Rückzug</i>	2	2
Chambre des poursuites et faillites / <i>Schuldbetreibungs- und Konkurskammer</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	4	1
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	1	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	3	3
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	4	5
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	0
Cour de modération / <i>Moderationshof</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	1
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	0	1
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	1	0
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	0
Chambre des tutelles / <i>Vormundschaftskammer</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	0
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	3	0
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	0	0
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	0
Cour d'appel pénal / <i>Strafappellationshof</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	4	2
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	1	1
Rejetés / <i>Abweisung</i>	14	13
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	5	3

Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	1
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	1
Chambre pénale / <i>Strafkammer</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	0
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	6	6
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	9	18
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	0
Président de la Chambre pénale / <i>Präsident der Strafkammer</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	0
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	1
Rejetés / <i>Abweisung</i>	2	0
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	3	0
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	0
I^{ère} Cour administrative / <i>I. Verwaltungsgerichtshof</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	1	1
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	1	/
Rejetés / <i>Abweisung</i>	16	17
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	6	3
Irrecevabilité manifeste / <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	1	/
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	/
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	0
II^{ème} Cour administrative / <i>II. Verwaltungsgerichtshof</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	0
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	2	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	9	4
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	1	0
Irrecevabilité manifeste / <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	1	/
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	/
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	0
III^{ème} Cour administrative / <i>III. Verwaltungsgerichtshof</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	1
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	0	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	3	6
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	1	3
Irrecevabilité manifeste / <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	0	/
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	/
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	1

Cour fiscale / Steuergerichtshof		
Admis / Gutheissung	0	1
Admis avec renvoi / Gutheissung mit Rückweisung	0	/
Rejetés / Abweisung	3	5
Irrecevables / Nichteintreten	0	2
Irrecevabilité manifeste / Offensichtliche Unzulässigkeit	0	/
Sans objet / Gegenstandslos	0	/
Retirés / Rückzug	1	0
Cour des assurances sociales / Sozialversicherungsgerichtshof		
Admis / Gutheissung	2	7
Admis partiellement / Teilweise Gutheissung	0	1
Admis et renvoi / Gutheissung und Rückweisung	8	6
Rejetés / Abweisung	19	28
Irrecevables / Nichteintreten	4	5
Irrecevabilité manifeste / Offensichtliche Unzulässigkeit	1	/
Sans objet / Gegenstandslos	1	/
Retirés / Rückzug	3	2
Autorité judiciaire pour les mesures de contrainte / Richterliche Behörde für Zwangsmassnahmen		
Admis / Gutheissung	0	0
Admis avec renvoi / Gutheissung mit Rückweisung	0	0
Rejetés / Abweisung	0	1
Irrecevables / Nichteintreten	0	0
Irrecevabilité manifeste / Offensichtliche Unzulässigkeit	0	0
Sans objet / Gegenstandslos	0	0
Retirés / Rückzug	0	0
Total	176	195